



写真/Aska Chi

台湾

観光月刊

日本語版第524号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日

発刊期日：中華民國101(2012)年2月1日

定価：NT\$120

北海岸とは台湾本島の北部海岸線をいう。西端は「淡水」、東端は「基隆」という両港町に挟まれている。当地は北風や波浪が厳しい。浸食が激しく、そのために複雑かつ美しい海岸線をつくった。海風は直接台北へはおしよせない。大屯山、陽明山など一干メートル級の山稜が両者を分かっているからである。

文/柳本通彦

台湾観光協会会刊

会長/周慶雄
名誉会長/嚴長寿、張學勞
副会長/林清波、朱鍾宏、李昌霖
発行人/周慶雄
編集顧問/曾前訓、戚国福、陳映廷
発行所/財団法人台湾観光協会
住所/台北市民権東路2段9号5F
TEL: 886-2-2594-3261~4
FAX: 886-2-2594-3265
E-mail: tva-seki@umail.hinet.net
http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所
住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
川手ビル3F
TEL: 81-3-3501-3591~2
FAX: 81-3-3501-3586
E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所
住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番
3号6F
TEL: 81-6-6316-7491
FAX: 81-6-6316-7398
E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野国際文化事業有限公司
董事長/嚴立
社長/虞炳昌
總經理/蔣雯
副總經理/嚴寬行
総編集/柳本通彦
編集統括/李建樹
編集副統括/尹銘菁
執行編集/鄧秀怡
取材編集/蘇曉晴、劉家如、鄭靖瑜
特約作者/呂依臻、葉英晉、吉岡生信、張靜芬、
酒井亨、YUKARI、藤井雅恵
翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子
アートディレクター/陳瑞和
デザイン/宋育玖、潘純靈、陳語暉、張馨尹
営業部/林睿越、呂麗君、蔡欣宜、蔡永煜
楊婉瑜

発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明
財務部/蔡慧君
法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所
賴安国弁護士
住所/104台北市復興北路2号10F-5
TEL: 886-2-2711-5403
FAX: 886-2-2721-2790
E-mail: editor@v-media.com.tw
http://www.tit.com.tw
印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412
行政院新聞局出版事業
登記証号碼局版台誌第4388号
中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局
E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw
http://taiwan.net.tw
本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

1
7
コラム
『擲筊(ボア ボエイ)』く神様にイエス
かノーかを聞く道具

2
8
「宜蘭の魅力」を満喫
台北から時間の田園地帯

2
4
特別企画
「北海岸風景区」
台北から最も近い海辺のリゾート

1
0
フェスティバル
台北で儒教・道教文化を体験
祭礼大典VS保生文化祭

0
4
特集
「大阿里山」をじっくり味わう
台湾高山口ハスの旅



台湾観光月刊ブログ
http://ameblo.jp/taiwan-kankou

アンケートに答えて、プレゼントをもらおう！
本誌をご覧頂いた皆さんのご意見・ご感想をお聞きするため、アンケートを実施いたします。アンケートにお答えいただいた皆さんには抽選でプレゼントをいたしますので、どうぞ奮ってアンケートにご応募ください。
詳細は：http://www.tit.com.tw/survey/p201202.html



- 業界フロントライン
- 14 来台六百万人目のツーリストに
 - 15 ホテルの等級評価第四回リスト発表
- 台湾発見
- 18 二〇一二年台湾ランタンフェスティバル彰化鹿港
 - 19 士林夜市が「お引越し」
 - 20 MRT「新莊線」が正式開通・よみがえった陽明山草山行館
- インフォメーション
- 03 News 「台湾の窓」
 - 33 二〇一二年台湾各地の行事予定
 - 34 二月以降の文化プログラム
 - 36 数字でみる台湾観光情勢
 - 38 業界短信&とっておき「食泊飲楽」
 - 40 観光ホテルリスト

Ayoi

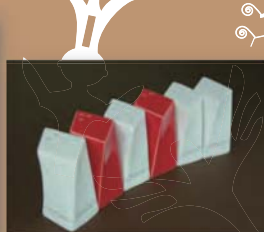
原住民精品百家店
Taiwan Indigenous Specialty Boutique

【A yo i】
[a jo i]

阿優依(アヨイ)とは、蘭嶼のタオの言葉で「ありがとう」「いらっしやい」という意味です。先住民族のいろいろな工芸品をご用意しています。

Ayoi
いらっしやいませ!

ほんとうの原住民の工芸品
部落にはなく阿優依にあり



行政院原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES, EXECUTIVE YUAN

高雄義大店 | 高雄市大樹區學城路一段12號(義大世界廣場A區2F) 二月開幕
Open: 月曜-金曜 11:00-22:00 • 土曜 • 日曜 10:00-22:00

台北華山店 | Tel: (02) 2395-7660 | 台北市八德路一段一號(華山1914文創園區中四B館)
Open: 日曜-木曜 11:00-19:00 • 金曜 • 土曜 11:00-21:00

NEWS 「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

Nikonが出版した2016年カレンダーの表紙に台湾新竹香山「豎琴橋夜景」が選ばれた。国防部軍備局の簡惠茹氏が撮影したものだ。彼女は、Nikonカレンダーの表紙に台湾から初めて選ばれたカメラマンとなった。Nikonは毎年NPC写真コンクールを実施し、優秀な作品十三枚をニコソカレンダーに採用している。

ニコソカレンダーに新竹の夜景が当選

日 本の模型会社Good Smile Companyとアニメ主題歌を制作しているカラオケ鉄人株式会社が提携し、台湾に「Good Smile x カラオケ鉄人カフェ」の支店を台北駅Xinyiの五階にオープンした。海外としては初めてのランチとなる。その時々、日本でもっとも人気のあるアニメを選んで、店内のデザインに採用する。店員もコスプレ衣装でサービスするという。初代に選ばれたアニメは「魔法少女まどか☆マギカ」。

アニメをテーマにしたレストラン開幕

台 湾が米国ノービザプランの候補地となった。今年下半期には正式にノービザ待遇を得られる見通し。現在世界36か国が米国ノービザ待遇を得ており、最長九十日間米国で自由に観光あるいは商務に従事できる。アジアでは、日本・韓国・シンガポール・ブルネイ・ニュージーランド・オーストラリアに次ぐ待遇である。台湾は現在、世界百二十四国からノービザの待遇を受けている。

台湾がノービザ候補に米国との交流促進

台 北孔子廟で先日台日国際結婚が「儒家」の儀式に則っておこなわれた。日本人の新郎・水口拓壽氏は長年儒教文化を研究しており、來台交流時に新婦簡秀文さんと知り合い、二人は孔子廟での挙式に合意した。仲人役（證婚人）は台北市民政局黄呂錦局長が務めた。孔子廟では、婚礼の会場に境内を開放する計画を進めている。会場の使用は無料。さらに佾舞・古楽の演奏が相伴する。

日本人新郎が孔子廟で挙式

大 震災の影響から糧食の不足が危惧されているおり、日本の木徳神糧株式会社台湾彰化県を訪れ、約三六〇トンの「台南十一号」米を買付け、日本のレストランや学校、さらにスーパーに卸すことになった。また花蓮玉里の稲作農家李文煌氏は三年連続して日本の「米・食味分析鑑定コンクール」に参加し、優秀賞を受賞した。台湾米の品質は近年高く評価されている。

彰化米を日本へ大量出荷

メ イドインタイワンの優れた製品をより多くの方に見ていただくため、台湾精品館常設館が台北市立美術館「南進門」に設置された。八十六の台湾業者が四二件の商品を展示する。いずれもドイツデザイン賞・紅点設計賞・米國DEA・日本Good Design賞などを受賞した逸品ばかり。開館は火曜日から日曜の午前九時半から午後五時半、土曜日は夜間八時半まで。月曜休館。

台湾精品館常設館開幕

台 北市の全長5.8キロの自転車環状線が正式に開通した。環状線は北佳河浜公園をスタートし、基隆河左岸に沿って南港に至る。さらにやや坂道にあたる研究院路を超えて木柵動物園へと結ぶ。また美溪河浜自転車道を通り、古亭・華中の河浜公園を経て最後は大稻埕ハーバーから大佳河浜公園に帰着する。現在台北河浜公園に10箇所のレストランが設置され、無料で飲水を提供している。

台北自転車道環状線完成

水 社・伊達部および玄光ハーバーに続いて、日月潭「朝霧ハーバー」が八か月にわたるリニューアルを経て営業を再開した。また日月潭では最初の電動ボート「日月之星」が水社ハーバーより就航した。朝霧ハーバーには夜間照明・監視システムが配置され、団体客の便宜をはかる一方、水社・伊達部は個人客を受け付けることで、客の流れをスムーズにした。これらより安全なクルージングが楽しめる。

日月潭に初の電動ボート

「大阿里山」をじっくり味わう

台湾高山口ハスの旅

文・写真／Joe Lee
取材協力・写真提供／阿里山国家風景区管理处

阿里山は日月潭と並び台湾を代表する国際的観光名所である。2001年、交通部観光局により阿里山国家風景区が設置されて以来、管理処では地域住民と協力して、原住民（ツォウ）文化・ハイキングコース・農産品・生態観察・民宿村など新しい魅力の発掘やその宣伝に努めてきた。阿里山は森林公園を中核にますますその魅力を拡充しつつある。



阿里山国家風景区
案内全図

台18線沿線ゾーン—高山茶園と懐かしい街並み



「觸口」は阿里山の玄関にあたる。台18線公路に沿って進むと、奮起湖・光華・頂湖・石棹・隙頂・龍頭・龍美と続く。高度があがるにつれて植物相や自然生態が変化していく様子も興味深い。その途中点在する、山間の集落や高山の茶園がコースのアクセントとなっている。

ツォウ文化ゾーン—原住民の暮らしに触れる



「ツォウは当地に居住する原住民である。達邦・特富野・里佳・楽野・来吉・山美・新美・茶山といった集落を擁する。観光資源にはツォウ伝統の祭典・建築・歌舞・料理・工芸品があり、文化・生活体験、自然歩道もまたこのゾーンの重点である。

四大観光ゾーン

阿里山（アリサン）は、森林公園の散策や奮起湖巡り、そして祝山での日の出にとどまらない懐の深い観光地である。現在阿里山風景区では、台18線沿線・ツォウ文化・西北廊道・阿里山森林遊楽区という四つのゾーンに分割して、それぞれの個性を生かした開発を進めようとしている。

嘉義市ツアー

マイカーにしるシャトルバスにしる阿里山への道は嘉義市が拠点となる。小さいながら多彩なスポットを擁する魅力的な町だ。嘉義公園の「射日塔」は、外観は阿里山の神木をモデルにし、塔の高さはメートル。頂点からは嘉義市全景が一望できる。園内にはほかに嘉義市史跡資料館がある。日本時代の嘉義神社に付属した齋館と社務所にあたり、13年の創建で、市の史跡に指定され、いまは展示資料館となっている。旧北門駅は和風のヒノキ造りで、現在は鉄道文化展示館として阿里山鉄道の歴史を知るうえで欠かせないスポットだ。



西北廊道－ハイキング・賞景

瑞里・瑞峰・太和・豊山・龍眼・碧湖・太平・太興・仁壽などは原生林が美しい。山村の集落・竹林・滝・絶壁・古道・自然生態が売り物だ。風光明媚な山腹を巡るハイキングコースがこのゾーンの重点である。



阿里山森林遊楽区－神木・森林鉄道

鬱蒼と茂った森林・参天の神木群、さらに山間を走る世界的にも希少な高山森林鉄道が阿里山森林遊楽区の最大の特徴となっている。観光開発は早く、軌道や宿泊施設の歴史は長い。春にはサクラ、夏には森林浴、秋には雲海、冬にはカエデと四季を通じて魅力がある。



「阿里山の真の魅力はなにか」

阿里山国家風景区管理处 曾漢洲処長に聞く

「阿里山はただの森林公園ではありません。原住民の文化があり、エコツアーの環境があり、個性的な民宿がある。ゆっくり滞りながら山の魅力を満喫していただけたらと思います。管理处が成立して十年、毎年二百万人を超える人たちがいらっしゃいます。ただ森林遊楽区を巡るだけでなく、近年は阿里山のすみずみまで探訪していただける環境があります。将来は森林公園を入口にしてさらに「大阿里山」ともいべき山塊の中に足を踏み入れていただき、二泊三泊して、原始そのままの山林の風光を満喫していただきたいと思っています」





阿里山茶の里。朝霧が甘い茶葉を育てる



阿里山春茶

阿里山では 月から 月にかけてが春茶の季節。台18号阿里山公路に沿って進むと、沿線には山一面に緑したたる茶園が広がる。一般に海拔一千メートル以上で産した茶を阿里山茶と称しており、石棹はその主産地であり、楽野と隙頂にも少なくない茶園が広がる。

茶郷の民宿村―石棹

石棹は海拔千二百―千五百メートルに位置し、台18線の中継地にあたる。著名な「阿里山高山茶」は当地が発祥の地。香しく芳醇な茶だけでなく、整備された茶畑や農民たちの穏やかな笑顔を売り物にいま民宿群が立ち上がっている。民宿の多くは茶葉農家で、茶摘みの季節には、茶摘みが体験できる。愛玉DIYにも挑戦しよう。

石園民宿は茶園の上方にあって、ロッジからは茶畑が一望で

きる。民宿オーナー手作りの点心はいずれも自家栽培の有機食品、それに自製の高山茶があれぱいふことなし。龍雲小築付近の自然生態は豊富で、民宿後方の歩道は森林浴に最適。健康に優しい明日葉茶は当地の名産。名陽園は原状を残したまま農舎を改装したもので、現在のリビングは養豚場だったところ。石棹民宿村には、日本語や英語の案内もあって、外国人にも安心して利用できる。



奮起湖は「湖」?

奮起湖は海拔1メートルの山村で、東・西・北三方を山に囲まれ、中間がくぼんでいる。その形状がちりちりに似ていること、始終霧に囲まれてまるで山中の湖水にも似ることからかつて「畚箕（ちりと）湖」とよばれた。その音を取って、「奮起」に改めたもの。よって湖ではありません。

山間の老街風情―奮起湖

奮起湖（フエンチーフー）は三方が山にかこまれた小さな町である。かつて阿里山森林鉄道、の貨物や木材の集荷場であり、交通の要衝だった。よってここには独特の鉄道文化が育った。

山腹に立つ町内では坂道によりかかるように建物が建つ。線路の下方五百メートルほどに街道が走る。これが奮起湖の老街とよばれる商店街である。その歴史は古く、鉄道や道路が入る前、百年以上前からその雛形はできていた。低い木造家屋と石

段が懐かしい風情を伝え、「南部の九份」とも呼ばれる。町内では名産の弁当や草仔粿・鉄道餅などいろいろな特産が販売されている。

奮起湖観光歩道は南北両サイドに分かれている。枕木をしきつめた木道は、鉄釘は一本も使われていない。沿線には日本柳杉や台湾杉木が点在し、天然の森林SPAとなっている。疲れたら東屋や展望台で休息を取ろう。展望台からは奮起湖が一望できる。歩道入口には露天のカフェテラスが待つ。



かつてヒノキを満載して山を下った蒸気機関車



カオシロムササビ



螢光菇



ホタル



民宿

狩人が生態保護に

台湾のエコツアーはたいいてい政府が企画した保護地でおこなわれている。光華村のように村独自に進めている例は希少だ。管理处では当地の村民に協力して自然保護とエコツアーを推し進めている。もともと狩猟に従事していた村民自身が生態の専門家として民宿を経営するようになり、宿泊客をモンガヤホタルの鑑賞に案内している。

頂茶仔文化協会

1

生態と共生するー光華

光華（グアンホア）村は奮起湖となりあう。台18線から石棹へ向かい左折して約3キロで達する。あるいは県道159甲線から半天岩経由でも可。村を歩くと、三合院・石埕・駁石梯田・苦楝老樹・花轎といった一世紀前の生活の痕跡がそのまま残っている。そしてなんと元気な老人が多い。ここは良く知られた「長寿村」なのである。資産がよく保存されている様子から、住民たちの強い克己心と向心力がうかがえよう。



村をあげて無農薬野菜の栽培に取り組んでいる

光華地区には「五つ星クラス」の自然生態がある。その代表が、夜間地上で星のように光る「螢光菇」、草上に舞う「ホタル」、樹上で「カオシロムササビのきらきら光る眼」、そして天上の「星座」、さらに水中に光る「鯛魚」である。また光華は無農薬地帯。茶葉はしっかりと芳醇で、そのほかパプリカ・ピーマン・インゲンマメ・トマト・キュウリなど季節の野菜に取り組んでいる。自然にやさしい農業生産、村民が一致して取り組む生態保護、光華村で学ぶものは多い。

阿里山の民宿

阿里山上の民宿はいずれも農家が経営している。近年はその数量も規模も大きくなった。すでに農家の一部を開放するのではなく、別途宿舍を増築している。大きいところでは部屋数は数十室におよぶ。内装もホテルに比肩するために、むしろ一般の旅館より価格は高い。食事には当地の食材が使われており、原住民料理にも出会えるかもしれない。

阿里山の特産

竹林が広い阿里山にはいろいろな筍を産する。春になると、鶯鶯筍・箭筍・麻竹筍と順々に産する。海拔が高く気温が低いために、高原野菜や花卉の栽培も盛んで、低地ではワサビ・トリートマトを、楽野・隙頂では蝴蝶蘭、番路・瑞里では甘がきに取り組んでいる。

達邦・豊山には野生の愛玉(アイユイ)がある。台湾を代表する夏の自然スイーツである。ここでは自ら愛玉の制作に挑戦できる。阿里山はまたワサビの産地で昔から日本に輸出されている。石棹の山泉でつくった豆腐もお忘れなく。珈琲は近年その名が知られるようになった阿里山農産の新星ともいえる。当然当地の看板ともいえる商品は「高山茶」、阿里山土産には欠かせない。

阿里山国家風景区管理处
嘉義県番路郷觸口村觸口
31号



ショウガ



愛玉



ボンカン

自然の恵みいっぱい



茶

主題ツアー

ツォウ「文化之旅」

- 第1日: 嘉義→達邦(日本警察官舎)→特富野→楽野あるいは達邦泊
- 第2日: 達邦・楽野→福山古道→奮起湖(昼食・杉木棧道)

「日の出」「神木」

- 第1日: 嘉義→阿里山森林遊楽区(巨木群棧道・姊妹潭・受鎮宮)→森林遊楽区泊
- 第2日: 祝山駅で日の出(阿里山駅から祝山駅)→奮起湖(老街巡り・遊歩道)

ハイキング

- 第1日: 仁壽(塘湖古道)→瑞里(野薑花歩道・瑞太古道)→瑞里泊
- 第2日: 瑞里(青年嶺歩道・雲潭歩道)→仁壽(圓潭歩道)→金獅(出水坑歩道)

「茶の香」を訪ねて

- 第1日: 觸口(天長地久橋)→隙頂・石棹(採茶・製茶体験)→楽野(迷糊歩道・阿里山コーヒーあるいは有機料理)→頂石棹泊
- 第2日: 奮起湖(杉林棧道・老街巡り)→懐かしい小吃・鉄道弁当・茶料理→龍頭(龍頂歩道)あるいは楽野(雅吾瑪斯歩道)



タケノコ



Royal, Home away from Home

台北	Tel: 886 2 2542 3266
新竹	Tel: 886 3 563 1122
礁溪	Tel: 886 3 988 6288
知本	Tel: 886 89 510 680
ロイヤルイン	Tel: 886 2 2531 6171
パラオ	Tel: 680 488 2000
モーリシャス	Tel: 230 453 8700
ニカラグア	Tel: 505 2228 3530
ベトナム	Opening 2011

www.hotel-royal.com.tw



フェスティバル



保安宮・保生文化祭

一八〇五年建立の保安宮は艋舺の龍山寺、清水巖祖師廟と並び台北の三大寺廟とされる。歴史的价值に加え、その精微な木や石の彫刻、壁画、泥人形、屋根の装飾「剪黏」など、建築芸術として非常に完成度が高い。保安宮に祀られているのは中国閩南地方で人々に信仰されている「医神」、保生大帝。保生大帝の誕生日である毎年旧暦の三月十五日には、宗教活動と文芸活動を結合させたイベント、保正文化祭が行われる。二〇〇三年、見事な修復により美しい姿を取り戻した保安宮は、ユネスコ、アジア太平洋文化遺産保護賞を受賞した。

保安宮

台北市大同区哈密街 1号
:

アクセス: 淡水線「圓山」駅下車、
番出口から徒歩約1分。

台北孔子廟

台北市大同区大龍街 号
:

:火曜 土曜 8:3 1: 日曜
及び祝日 8:3 1: (月曜休み)

アクセス: 淡水線「圓山」駅下車、
番出口から徒歩約1分。



二〇二民俗芸術節

保生文化祭では、遶境踩街(パレード)、家姓戲(伝統戯曲)、保生大帝生誕祝賀の祭典など伝統的な風習、芸能公演のほか、史跡ガイド、文芸コンクール、音楽コンサートなどが行われる。保安宮は二〇〇三年に改修を終えた後、「慶成醮」という廟宇落成を祝う儀式が執り行われた。今年も古来の習俗に則り、円満、吉祥を祝う「圓醮」という儀式が執り行われる。また保生文化祭と併せて「民俗芸術祭」が開催される。この期間中、保生文化祭の各種活動のほか、伝統的な糊紙工芸(竹の骨組みに紙を糊で貼り合わせるもの)による装飾、独特のトータム、色彩を目にすることができる。

1 民俗芸術祭
3





孔廟庭園

新たに整備された庭園には、父母の恩を象徴する「梨と椿、萱」。孔子の不撓不屈の力を指す「松柏君子」、国際的な儒学の発展を願う「桃李滿天下」など儒学になんだ植物が植えられている。



四十四坎エリア

哈密街の四十四坎街は、店の看板が書の字体で書かれていたり、儒家の名言が刻まれた柱があるのが特徴。芸術品や漢方薬を扱う新旧の店が立ち並ぶ。



六芸体験

古代の儒家は、「禮」、「楽」、「射」、「御」、「書」、「数」の六つの技芸を身に付けていなければならなかった。台北孔子廟に新たに設置された「六芸マルチメディア体験コーナー」では、映像を通して儒家文化を学べる。
 禮、楽：祭孔大典の流れを紹介。祭典衣装の試着体験、撮影。
 射：3 立体画面で古人の射芸を再現。
 御：再現された古代の馬車に乗り、スクリーンを見ながら馬車を走らせる。
 書：中国の文字、字体の変化の紹介。画面にふれながら透き写しをし、拓本をとる事ができる。
 数：古代の数学を紹介し、諸葛孔明や曹操などの身長を計算する。

六芸マルチメディア体験コーナー

孔廟東廂、西廂、櫺星門の両側にある(中国語、日本語、英語、韓国語音声あり)



遊ぶ!

大龍峒周辺ガイド

哈密街、大龍街のある大龍峒エリアは、近隣の大稲埕と共に台北市でもっとも早期に発展した土地。孔子廟と保安宮は大龍峒に特色ある民俗習慣をもたらした。付近の老街(古い町並み)、伝統的な一品料理、孔子廟の記念品はぜひチェックしておきたい。

台湾の最大超人気の養生総合センター！

南の島の雰囲気にも満たないエキゾチックな空間の中、確かな技術で心と体を解きほぐして下さい。店内は明るく、清潔感があり、極上の台湾式リフレクソロジー、全身マッサージをはじめとする各種サービスで最高のリラククスをご堪能頂く事が出来るでしょう。

A アロマオイル足ツボ+首、肩+半身マッサージ85分+足湯10分(95分)

1600元->15% 割引価1360元

B アロマオイル足ツボ+肩・首マッサージ、足裏角質除去90分+足湯10分(100分)

1850元->15% 割引価1570元

C アロマオイル足裏マッサージ+全身アロマオイルマッサージ90分+足湯10分(100分)

2200元->15% 割引価1870元

TAIPEI 市役所購物節優良店



忠孝会館



信義会館



西門町会館

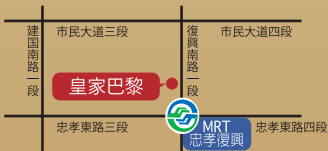


皇家峇里健康養生会館ファンジアパーリー

西門町会館：台北市昆明街82号

(MRT板南線、小南門線「西門」駅6番出口から北へ徒歩約6分)

電話番号：02-6630-8080 / 10：00～深夜3:00



皇家巴黎健康養生会館ロイヤルパリ

忠孝会館：台北市復興南路一段146号

(MRT板南線「忠孝復興」駅1番出口から北へ徒歩約1分)

電話番号：02-7729-5580 / 10：00～深夜3:00



信義会館：台北市吳興街156巷16弄3号

(台北101【タイペイ101】から徒歩約10分、タクシーで約6分)

電話番号：02-2732-0023 / 10：00～深夜11:00



味わう！



方爌肉飯 (豚の角煮丼)

台北市大龍街 号

: 8 1 1

: 毎日

1 : :

台北の儒家料理

大龍夜市や市場では、「陽貨饌豚」(爌肉飯)、「関市之鶏」(鹹水鶏)、君臣穀粥(海鮮粥)など、儒教の教典に関連づけられた料理「儒家料理」を楽しむことができる。

大衆海鮮粥

台北市大龍街3 号近く

(屋台)

: 3

鹹水鶏 (塩ゆで鶏肉)

台北市大龍街 号近く

(屋台)

: 3 3



維格餅家酒泉店

台北市酒泉街 号

: 33

: 8

維格餅家 墨條酥

孔子廟近くにある維格餅家では、名物の「パイナップルケーキ」に健康食材、竹炭粉を配合した「黒條酥」を販売している。その姿は、文房四宝の一つ、墨に似ており、文化の息吹を感じさせる。



大龍夜市、大龍市場

孔子廟近くの大龍夜市には伝統的な小吃(一品料理)がいろいろある。開業 年の「忠哥甜品」は麻糬と桂圓糯米粥が人気。肉羹・水煎包・かき氷など、昌吉街では、赤麴につけた紅燒鰻と猪血湯がおすすめだ。保安宮の隣に位置する大龍市場の入口付近にあるビーフンスープと油飯(台湾おこわ)の屋台は旨いと評判だ。紅茶屋は、一九八一年の創業で、すっきりした風味の紅茶でのどを潤したい。さらに干し大根を包んだ炸蛋餅は重慶豆漿の名物である。

大龍夜市 (ナイトマーケット)

台北市大龍街

: 各店舗は午後三時ごろから営業

大龍市場

台北市重慶北路三段3 号

: ~1

買う！

孔子廟ギフトショップ 参拝記念グッズ

孔子廟明倫堂1階にはギフトショップがあり、参拝記念のグッズを販売している。台北市観光伝播局による「台北市孔子廟歴史城区観光再生計画」に基づき、孔子廟ではオリジナルのさまざまな記念品を開発した。クリエイティブスピリットにあふれたデザインには儒家の気風が込められている。

八音ラバーコースター

古楽器の形状のユニークなラバーコースター。三種類ある。

「蔵経筒」型 メモリ

孔廟の特徴的な装飾であり、元々は陶器でつくられていた蔵経筒。秦の時代、「焚書坑儒(書を燃やし、儒者を生き埋めにする)」が行われた際、儒家が経書(儒学の経典)を筒の中に隠した事から、このような形となった。

「鐘」型瑠璃ガラスコップ

人々に厳かな気持ちで祭祀に参加させる為に用いられる楽器、鐘をモチーフにした瑠璃ガラスの置物。中国神話の怪獣「饕餮」が描かれており面白い。

論語書法スカーフ

優しい感触のスカーフ。墨痕鮮やかに「君子以文會友、以友輔仁」と刺繍された文字が高雅な趣き。



台北市孔廟記念品販売部

台北孔廟明倫堂1階

来台六百万人目のツアーリストに

観光業界より記念品と賞品を贈呈

台湾観光史に新しい記録が加わった。昨年度六百万人目の旅客が二〇一一年十二月二十八日に来台した。この幸運児はソウルからきた金禧暉(Kim Hee Kyung)女史。彼女は午前十一時四十分到大韓航空KE691便で桃園空港第一ターミナルに到着し、熱烈な歓迎を受けた。

交通部観光局は十二月三十日、行政院講堂で記者会見を開き、金女史ならびに観光業界代表・公協会会長・理事長らが列席した。行政院の陳冲副院長から記念の盾とNT\$六十万相当のお土産が贈呈されたほか、旅行者・ホテル・土産物業界から四泊五日の旅クーポン券・無料宿泊券・サンゴのネックレスが贈られた。これらの賞品は韓国の自宅まで無料で配達する手続きもとられた。

陳冲副院長は、政府を代表して六百万人目の外国人旅客に歓迎のあいさつを述べた。このたび台湾観光は歴史的な記録が達成した。これは台湾全国民の成果である。美食・文化および美景が台湾の特色であるが、なによりもフレンドリーな環境が多く、観光客から評価されている。政府として「六百万」という数字に満足せず、来台一千万人の目標に向かって、官民力をあわせて態勢づくりを進めていきたい。台湾を観光大国とすべくがんばろうと呼びかけた。

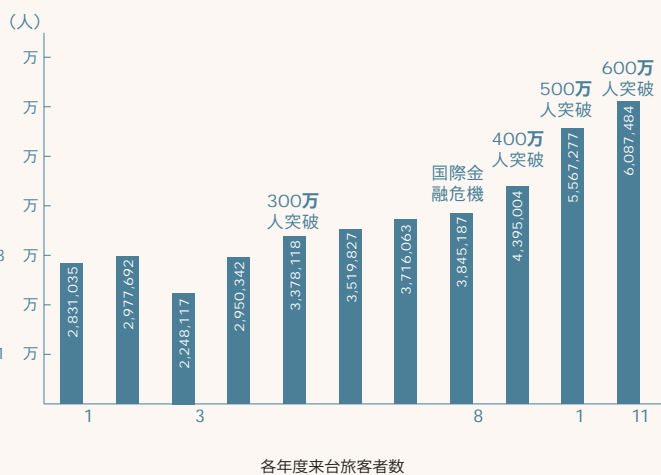


ソウルから来台した金さんには多くのプレゼントが贈られた。



金女史は、予想外の歓迎を受けて夢のようなである。台湾は交通至便で、バスにしても地下鉄にしても、外国人にも分かりやすく整備されている。治安もよく、高齢者や子供にも安心な観光地である。家族はみんなこのたびの幸運に感動している。帰国したら、観光大使となって韓国の友人たちにこの感動と台湾の美を分かちたいと感想を述べた。

観光局は、台湾を代表する六十点の記念品十人分ずつ計六百点を金女史に贈り、帰国後親友たちと分け合い、台湾の熱情を伝えてくださいと申し添えた。航空会社はこれらを無料で韓国まで送り届けることを申し出ている。



ホテルの等級評価第四回リ スト発表

新たに三十四軒のホテルが通過。累計
百ホテルに増加

宿泊施設のサービス向上を目指して、台湾観光局では二〇〇九年からホテルの施設やサービスに対する評価制度を発足させた。この三年来評価を申請したホテルは二〇五軒に達し、現在台湾全土で一百一十軒の観光ホテルおよび一般ホテルがスタークラスホテルの仲間入りしている(観光ホテル三十二軒、一般ホテル七十九軒)。そのうち、五星クラスは三十一軒、四星は六軒、三星および二星は各二十五および三十七軒、一星は十二軒である。

このたびの第四回審査では計三十四軒のホテルが審査をパスした。一部ホテルは観光局の補助を受けて施設のリニューアルを図った。専門の設計チームにより、外観や内装およびレストランを一新し、大きく質感を高めることに成功した。

交通部観光局劉喜臨副局長は、評価制度を通じて海外の消費者に各ホテルの特徴を手軽につかんでもらえれば幸いである。評価にパスしたホテルは、安全・施設上いづれも一定の品質が保証される。一星から三星のホテルでは、リーズナブルな料金で快適に過ごしてもらえ。四星や五星のホテルではリッチな客層の需要を満たしてくれると語った。

第 次宿泊施設評定リスト

評定結果	宿泊施設名称 中国語筆画順
星クラスホテル 計3軒	スプレnderホテル高雄(高雄市) ・新竹アンバサダーホテル (新竹市)・グランドハイライホテル (高雄市)
星クラスホテル 計1軒	シャトー・デ・シンホテル新莊 (新北市)

3星クラスホテル(計8軒)
2星クラスホテル(計14軒)
1星クラスホテル(計3軒)



ランクにより客層の面で市場の区画ができるだけでなく、消費者にとってもお好みのクラスを容易に選択できるようになった。ランクはホテルの優劣を示すものではない。ホテルの設備やサービスに対する評価である。ランクを見て需要に応じた施設を安心してご利用いただけるようになったと思う、と説明している。

観光局によると、現在計画中のサイトを旅客が宿泊先を選択する際の入口にするという。審査にパスしたホテルを優先して宣伝することで、評価への業者に参加を促したいとしている。



福容大飯店
Fullon Hotels & Resorts

台湾最大のホテルチェーン 美しい台湾結ぶ福容の満開の花



台北 886-2-2701-9266
 深坑 886-2-2662-0088
 淡水 886-2-8626-3939
 月眉 886-4-2559-2888

福隆 886-2-2499-2381
 三鶯 886-2-8672-1234
 林口 886-3-327-9388
 Toll Free:0800-455-588

桃園 886-3-326-5800
 中壢 886-3-427-0900
 花蓮 886-3-823-9988
<http://www.fullon-hotels.com.tw>

高雄 886-7-551-1188
 墾丁 886-8-885-6688
 淡水漁人碼頭 886-2-2628-7777

『擲筊 (ボア ボエイ)』 神様にイエスかノーかを聞く道具

文／藤井 雅恵

藤井雅恵

1968年富山県生まれのAB型。
新潟大学卒業。2000年に客家系台湾人男性と結婚し、台中市へ。2003年末から、東鴻旅行社勤務。台湾のガイドライセンスを取得し、大好きな台湾のあれこれを日本の人々に紹介する毎日。台中市在住。ブログ「台湾台中おせっかい日記」。

神様にお願いをしたとき、その願いが叶うかどうか、知りたくないですか？台湾の宮廟で見かける赤い三日月型のもの。一面は丸く盛り上がり、反対の面は平らなこの道具、お参りに来た人たちが手に持ち、何やら念じながらぽいっと地面に投げています。『擲筊 (ボア ボエイ)』と書いて、神様にイエスかノーかを聞いているのです。

表と裏 (凸面) が1つずつ出ればイエスの『聖筊 (シンボエイ)』。両方裏なら『笑筊 (チョーボエイ)』で、質問の意味がよくわからないので、もう一度別の言い方で聞いてほしいという意味。両方表ならノーの『陰筊 (インボエイ)』。

もともと福建省の風習なので、閩南語しかなく、中国語では当て字の漢字を用いて表記します。カタカナの読み方は台湾語でちよつと難しい発音です。



写真／視野国際文化

神様に質問する時以外にも、お葬式の際、亡くなった方の魂が祭壇の位牌に入ったかどうか、イエスが出るまで道士やお坊様が霊に呼びかけ、イエスが出るまで何度も祈ります。お墓参りの時も、自分が来たのがわかるか霊に聞きます。

擲筊がない時は、十元銅貨を2枚使います。⑩と書いてあるのが裏です。

確率では、二分の一だから、偶然で出るのだろうと思っていました。が、長年投げてみると、見えない意思を感じるのです。自分の将来のことを迷って聞いたとき、イエスと出た方法を試すとうまくいったり、ノーが出続けたのに自分がいいと思ったことを、やってみたら大失敗したり。

擲筊を本当に信じるようになったエピソードがあります。台湾では仏教の法要で、葬式の後の四十九日、毎日朝昼晩に食事をお供えし、食べたかどうか聞いて、イエスが出たら下げます。友人は毎回、一回でイエスがでたのに、数日間、義姉がお供えしたら、何度やってもノー。義姉は毎回下準備段階のおかずをお供えしていたので、ちゃんと調理したものを備えたら一発でOKがでたそうです。

信じるも信じないも自分次第ですが、私は、神様やこの世にいない魂にイエスノーを聞くとき、これほど便利な道具はないと思います。台湾で、お参りの際にはぜひお試しを。やり方は、自分の名前、生年月日、住所を述べ、聞きたいことをイエスノーで答えが出るような聞き方で聞きます。心の声は万国共通。日本語でも念を込めて納得いくまで聞いてみるといいでしょう。





台湾発見



最新情報をいち早く掲載。台湾各方面の
インフォメーションを満載するコーナーです。



メインランタン「龍震翔蔚」

台湾ランタンフェスティバル

開催日： 1 月 1 日 ~ 1 月 1 日

開催地：彰化県鹿港鎮

アクセス：

高速鉄道台中駅・台湾鉄道彰化駅・台湾鉄道員林駅からシャトルバスが運行する。

彰化県

2012台湾ランタン フェスティバルin彰化県鹿港

「元宵節」を彩る光の祭典

ランタン・花灯・なぞなど、これが旧暦正月十五日、台湾の元宵節の伝統的活動である。交通部観光局では一九九〇年からこの日に「ランタンフェスティバル」を開催してきた。二〇一二年は、第二三回目となる。二月六日の元宵節当日からスタートし二月一九日までの十四日間である。今年台湾の古都といわれる彰化県の鹿港（ルーカ）鎮が主催。会場は、鹿港鎮立体育場（北ランタンエリア）、文武廟（南ランタンエリア）が中心を担う。また中山路および両側の史跡スポット（中山路ランタンエリア）

と結んで、鹿港鎮全体が光の渦に包まれる構想だ。
二〇一二年の干支は「辰龍」である。今年のメインランタンは「龍翔霞蔚」と名付けられ、高さは二メートル。メインランタンは二月六日夜間七時に点灯し、以降、半時間に一回音楽と閃光のショーが展開される。ツアーはランタンのショーを観賞するほか、鹿港ならではの文化や彰化の美に触れることができる。



台北市

士林夜市が「お引越し」

地下に移動し面目一新

グルメのランドマーク、士林夜市が引越した！ MRT 劍潭駅から徒歩五十分の便利な場所。その地下一階にある新しい士林夜市は空調が効き明るく快適。一階広場は中央にアーケードゾーンを挟む。二百八十八ブースで雑貨、野菜・果物を販売する。地下一階は九十四ブースのスナックエリアで、地下二、三階は駐車場。旧来の五百余りのブースの内、一百十四業者が地下の美食区に集る。

車の流れをスムーズにするため、交通局では、承德路東側の百齡高中を下車スペースとし、基河路西側公有市場の斜め前に乗車スペースを設けた。MRT 劍潭駅二番出口位置にある大型バス臨時駐車場もそのまま残り、ここで乗客の乗降を行うこともできる。



台北市

士林官邸が二階の「蔣公起居室」を初公開！

1階、 階を合わせて 浮かび上がる蒋介石夫妻の姿



写真/台北市政府

台北市福林路 号

: 883 3

:火曜 日曜 :3 11:3 :13:3 1 :

入場: 1

アクセス: 淡水線「士林」駅 番出口から徒歩約1分。

中華民国の蒋介石元総統が生前居住した士林官邸本館は、二〇一一年一月より一階ホールが無料で公開され、毎日千人近い入場者でにぎわっているが、これまで非公開だった二階部分も、二〇一二年二月に公開予定。この機に入館は有料となった。

敷地面積四百坪余りの士林官邸本館は、主に賓客接待用に用いられた一階に控える間、入り口ホール、小応接室、大応接室、食堂があり、二階は生活空間で、二つのリビングルーム、小食堂、宋美齡夫人のアトリエがある。一方のリビングにはキリスト像があり、敬虔なクリスマスチャンであった蔣夫妻は、ここで朝晩祈りを捧げた。蓄音機があるもう一方のリビングでは、蒋介石が好んだレコードがかけられたが、その多くは賛美歌だった。

既存のボランティアガイドに加え、今後は一、二階に音声ガイドが設置され、官邸の歴史がより理解しやすくなる。また、二階では、蔣夫人のチャイナドレス、蔣元総統の勳章などが不定期で展示される。

「台湾好行」バスで日月潭・東埔・阿里山を気ままに



東埔温泉は本島中部南投県信義郷に位置する。玉山の麓にあたり、阿里山・日月潭との往復にも便利だ。八通関を経て玉山へアタックする登山基地でもある。東埔は冬暖かく、夏涼しく、さらに春は桜、夏は滝、秋は紅葉、冬は梅と、四季を通じて美景が楽しめる。豊かな自然景観や温泉とともに、原住民ブヌンの文化にも触れられる格好の行楽スポットだ。

「台湾トリップ」スポットシャトルバスでは、日月潭・東埔・阿里山を巡る三日間有効の連絡切符を販売しており、日月潭から東埔に入るツーリストに好評だ。玉山を望む東埔・帝綸温泉渡假大飯店では絶景の美湯に浸かり、さらに阿里山へ足をのばせる。東埔・帝綸温泉渡假大飯店では、「玉山之美」「原住民文化」「源泉」の旅を満喫していただきたい。



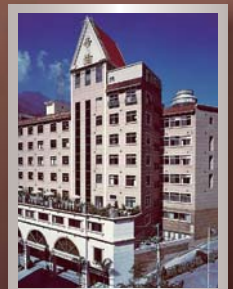
東埔
帝綸温泉渡假大飯店
HOTEL TI LUN TONPO SPA

南投県信義郷東埔温泉86号

Tel : 886-49-2701618

Fax : 886-49-2701360

E-mail : a87297@ms19.hinet.net



<http://www.tilun.com.tw>



駅構内の公共アート



新莊蘆洲線

区間：輔大—忠孝新生
運行時間：

平均発車間隔：
1 平日（月曜～金曜）
1 ピーク時（ ）：約分。
2 第二ピーク時（ ）：約分。
3 オフピーク時（ ）：約分。
休日（土曜、日曜、国民の祝日）
1 全日（ ）以前：約8分。
3 以後：約1分。
片道運行時間：約分
各駅での停車時間：約3秒

新北市

MRT「新莊線」が正式開通

台北の総延長が11 を突破

計画から建設へと数年を費やした台北MRT新莊線が一月五日正式に開通し、輔仁大学から民権西路までがたったの十七分で結ばれた！新莊線には台北橋駅、菜寮駅、三重駅、先嗇宮駅、頭前庄駅、新莊駅、輔大駅の駅があり、各駅構内には公共アートを展示する。淡水新店中和線の運行方式に倣い、忠孝新生駅から蘆洲駅および輔大駅までの列車は交替に発車する。

今回の開通に合わせて、新北市政府は859「泰山—樹林」、橘1「迴龍—中港」、橘「瓊林—MRT新莊」、橘3「迴龍—MRT輔大駅」の四本のMRTシャトルバスを運行する。橘3線では、MRT全線が開通するまで、悠遊カード使用で無料乗車が可能。

新莊線沿線には輔大刀削麵、アイスクリーム、百年芋粿巧老店、大橋頭で半世紀にわたり愛されてきた鮮肉湯圓（肉餡白玉）など人気のグルメが多い。MRTを利用して尋ねてみよう。

台北捷運公司

時間ホットライン：
18 1 3



写真/台北市政府

台北市

よみがえった陽明山草山行館

一年四か月ぶりに再オープン

陽明山草山行館は、原因不明の大火により焼失したが、一年四ヶ月の再建を経て、昨年末再開に漕ぎつけた。一九二〇年代初めに建てられた草山行館は、日本時代は台湾糖業株式会社の保養所で、文人名士が集った所。当時の皇太子（後の昭和天皇）が訪台した際の宿所ともなった。その後、蒋介石総統と宋美齡夫人の居所、避暑別邸として、周辺には随行員の詰所である四棟の建物が建っていた。

草山行館では再オープンを記念し、三月三十一日までを無料開放する。歴史的建築物の姿を取り戻した建物は、今後、アートと文化の交流スペースとなる予定で、レストランでは蒋介石総統の「家庭の味」が再現される。陽明書屋、麓の士林官邸と共に蔣夫妻を偲ぶ旅はいかがだろう。



台北市湖底路 号

： 8
：火曜 日曜11： 1：
（飲食）・火曜 日曜1： 1：
（展示）
アクセス： 淡水線「劍潭」駅から「紅」バスに乗り換え、陽明山バスターミナル下車後、花時計の方向へ徒歩約分。

三二美術館

美霖古玩文物



色褪せないアンティークの美と価値
骨董品は最良の投資
精巧なアンティークの美しさは、時を経ても色褪せることがない。
歴史と芸術を刻みこんだ工芸品は、人に溜息をつかせて止まない。
落ち着いた文化的な佇いの中、まるで同好家同士がくつろいだ会話を楽しむ
ように、私どもの専門解説員が親切丁寧に説明いたします。

美霖古玩文物 台北市新生北路二段88号 (金龍芸品公司隣)

TEL: (02)2567-7711 (02)2568-2727 FAX: (02)2563-5577 営業時間: 8:30-18:00 (年中無休・日本語対応)



辰年のミニ提灯「神氣龍」

南燈ゾーンは文武廟から地藏王廟および護安宮にかけて展開する。その名の通り、ランタンは文武二つのコンセプトにより設計されている。入口には中国各種兵器をあしらったランタンをすえ、廟内では照明効果を駆使して中国伝統、書法芸術の美を表現する。12名の書家とその熟練の技を披露する予定で、書とランタンの組み合わせが斬新な企画だ。

2月4日、中山路魅力燈ゾーンから先行して点灯され、6日元宵節当夜7時にメインランタンおよび全ゾーンがいっせいで点灯させる。メインランタンでは半時間ごとに音響を加えた光のショーが演じられる。会期は2月19日(日曜)夜10時30分まで。

ランタンフェスティバル見学のついでに、彰化観光をお忘れなく。彰化県には豊かな観光資源が待っている。漁港風情

・美食・音楽・口芸・エコツアーが人気の王功漁港、花卉の種類や規模で台湾唯一の田尾郷公路花園などがその代表格。沿路多彩な花卉の繚乱が観賞できる。また彰化は各地に名物の美食もがそろっている。肉圓



「花の故里」—田尾郷公路花園

・猫鼠麵・焢肉飯・口仔煎・蝦猴・各種餅類・羊肉炉・蜜餞・米苔目・蚵嗲など。なかでも焢肉飯は彰化人がもっとも愛する庶民の美食として知られる。ぜひお見逃しなく。新年を祝う光の祭典見学を軸に彰化観光のプランをたてたい。



彰化人が最も愛する焢肉飯 24時間食べられる



子供スペース



第六ドラゴン：蔵龍巡礼



第九ドラゴン：文武威龍

今年無料配布される提灯は「神氣龍」と命名された。胸を張り、活力に満ちたミニドラゴンである。七色の祥雲に乗り、旅のリュックを背負っている。持ち手と龍身の間には、「滑翔翼」に似た羽がついている。「平安」「幸福」「愛」をキーワードに分ち、2012辰年を祝う素敵な記念品となろう。

主催者は公共交通機関の利用を勧めている。彰化県では高速鉄道台中駅・台湾鉄道彰化駅・台湾鉄道員林駅と会場をシャトルバスで結ぶ。マイカーの方は鹿港周辺7か所に設置された駐車場から、同じくシャトルバス利用。地球にやさしく彰化のランタンフェスティバルを楽しみたい。



◆ 2012台湾ランタンフェスティバル

期間：2012年02月06日～02月19日

地点：彰化県鹿港

http://2012taiwanlantern.net

◆ 龍年ミニ提灯「神氣龍」配布

配布地点：歡樂燈ゾーン・建国路・龍山寺・文武廟

配布時間：2/5-2/19、毎日午後3時開始

方法：無料、お一人ひとつ 数量に限りがあります

彰化県県長 卓伯源知事が皆様のお越しをお待ちしています。



2012 燈會 彰化 台灣 在化 Taiwan Lantern Festival

元宵節の採点

旧暦正月15日の元宵節には提灯をもって町内を歩いたり、華やかなランタンで飾り付けをしたりするのが伝統の習慣である。2012年は、中国では吉祥の意味をもつ辰年にあたる。「龍」は中華文明の象徴でもある。その年だからこそ、ランタンフェスティバルの会場には古都・鹿港（ルーカン）が選ばれた。



童玩燈ゾーン



第一ドラゴン・金龍如意



第23回台湾ランタンフェスティバルは2月6日の元宵節当日から2月19日まで、会期は14日間。主催は史跡・民俗・工芸・宗教といった文化が特色の彰化県鹿港鎮。市内の北燈ゾーン（鹿港鎮立競技場）と南燈ゾーン（文武廟）をメイン会場とし、中山路の魅力燈ゾーン（中山路および両サイドの史跡スポット）とあわせて鹿港の町全体をランタンの灯りで埋め尽くす計画だ。

北燈ゾーンは交通部観光局が設計と製作を担当。メインランタン「龍翔霞蔚」は競技場外に設置され、高さは20メートル、総重量は40トン。雲海のなかから飛翔せんとする勇壮な龍の姿をとらえたもの。手にした龍珠は、「圓滿自在・吉祥富貴」を象徴する。そのわきに点灯台が設置される。長さ百メートルの古代の巨船を模したもので、かつて「一府・二鹿・三艋舺」と称された時代を偲ぶ体裁である。

中山路魅力燈ゾーンおよび南燈ゾーンは、彰化県が設計と製作を担当。中山路に入るとまず、天后宮前広場の天后燈工リア、さらに進むと鹿港公会堂の童玩燈工リアが見えてくる。公会堂左側の赤レンガの壁には、LEDランプが取り付けられ閩南（福建）建築のラインの美しさを引き立てる。続く千里龍廊燈工リアでは、九体の龍型花灯が中山路の史跡建築の前に立ち並ぶ。最後に到達するのが鹿港民俗文物館の戯曲燈工リアと龍山寺の燈謎燈工リア。彰化伝統芸術である「南北管戯曲」および大型灯籠による巨大な迷路により、ツーリストに彰化ならではの文化と彰化の美を体験していただく。

北海岸風景区

台北から最も近い海辺のリゾート

北海岸風景区はその名の通り台湾本島北部の海岸沿いに位置する。北海岸および観音山国家風景区管理处（略称「北観処」）の管轄で、東は万里区から西は三芝区と淡水区の境まで、名勝・野柳を含む。様々なタイプの観光スポットが、輝く真珠のネックレスのように並んでいる。

北海岸は台北から近く、一時間余りで、海蝕地形、温泉、岩石、磯、砂浜が展開する豊かな自然を満喫することができる。東北の季節風が吹きつける冬の北海岸は、波が高く低温多雨だが、湯治には最適。春、夏、秋は、波と戯れ、ヨット、サーフィン、ダイビング、グライダーを楽しむ行楽客でにぎわう。コーヒーカップ片手に海を眺め、写真撮影にも絶好のスポットだ。

テーマ旅行

北海岸の遊び方はいろいろ。日帰りならハイキング、ドライブがお勧め。一泊二日以上ならリゾート気分を味わおう！

芸術と文化の旅

淡水→三芝李天禄布袋戲文物館→北海岸遊憩探索館→海鮮ランチ→阿里荖芸術空間→朱銘美術館・筠園

活力海洋の旅

基隆→翡翠湾→野柳地質公園→石門風車公園→風芝門自転車道→八里温泉と美食

ロマンチックカップルの旅

基隆→翡翠湾幸福八景→北海岸遊憩探索館→海鮮ランチ→三芝当地芸術村→淡水福容大飯店・情人塔

二日コース

- 1: 淡水→三芝当地芸術村→北海岸遊憩探索館→阿里荖芸術空間→海鮮ランチ→筠園・朱銘美術館→金山・萬里温泉
- 2: 金山萬里自転車道→野柳地質公園→翡翠湾幸福八景→基隆廟口夜市

文/Aysel | 写真/Aska
取材協力・写真提供/北海岸および観音山
国家風景区管理处・太平洋翡翠湾渡假会館





新たな真珠を発掘しよう
 北海岸は、「王冠」海岸とも呼ばれる。淡水から西に浜海公路を進めば、無数のB級グルメ、美食が連なり、個性的なスポットも並び、おいしくて楽しくて、歴史と芸術にも触れられる。淡水、野柳のほか新しいスポットも続々開拓されている。



新北市石門区草里村阿里荖号(台線333)
 : 38 8
 :11: 18: (火曜休)

小学校でコーヒーを「阿里荖芸術空間」

廃校になった小学校の校舎が、陶芸家、草格銘の手で、山を背に海に面する工房となった。教室はカフェ、展示館、教室に区分され、藍染、植物染、石鹸作りが体験できる。小学生が使用していたイスはカラフルに塗られ、屋外には流木で作られた迷路もあり、地元の芸術家の作品を不定期で展示している。小学校のどかな雰囲気の中、スイーツをお伴いしてコーヒーを味わい、外に広がる山海の美景を目に留めながら芸術を鑑賞しよう。



新北市石門区徳茂里下員坑33号
 : 8 3 1
 :
 火曜 日曜 : 1 :
 (最終入館時間1 :3)
 料金:

ミニチュア北海岸「北海岸遊憩探索館」

海の香りを漂わすヨットが迎えてくれる「北海岸遊憩探索館」は音と光、映像、模型、体験を結び付け、野柳の女王頭、三芝のサクラ、緑石槽、珊瑚と魚たち、観音山の猛禽類といった観光資源、北海岸の海、陸、空の特色をまとめて紹介する。ポート漕ぎ、サーフィン、サイクリングのインタラクティブゲームに挑戦し、キュートなデザインのミニ潜水艇劇場でビデオを鑑賞しよう。ここでは交通、観光情報も提供している。



新北市淡水区觀海路83号
 : 8
 :日曜 木曜 :3 1: ·
 金曜、土曜、休日の前日 :3 1:3
 料金:大人 1 (休日 1) ·
 団体 1 (休日 18)



ロマンチックな「情人塔」

夜景の美しさで知られる淡水漁人埠頭では、臨海棧橋を散策し、観海広場で一息。それだけでなく、灯火煌々淡水河の夜景を高所から眺めることができるようになった。昨年オープンしたばかりの「福容大飯店淡水漁人碼頭店(フォーロンホテル)」。ホテル横には、台湾初の展望タワー「情人塔(ラブスタワー)」が立つ。定員八十人のタワーは、黄昏近くがお勧め。ゆっくりと上っていくに従い、淡水海岸が小さくなり、視界が広がっていく。1メートルに達すると3度回転を始め、八里波止場の懐かしい風情、情人橋に沈む夕日、観音山の大自然を目に収めることができる。



青い空と紺碧の海「北海岸自転車道」

長く伸びる北海岸の海岸線は風光明媚で、サイクリストに人気のスポット。北観処はこの地区の自転車道を立ち上げる際に、三芝、石門、金山、万里の四地区を跨ぎ、北海岸の海浜ルートを一本につないだ。「金山万里自転車道」の金山線と万里線は、青い空と青い海、湿地の生態が売り物。文化芸術に浸りたいなら、「風芝門自転車道」で廟に参拝し、風景を堪能しよう。



山と海を堪能できる 北海岸温泉

北海岸には金山、万里、八里に温泉があり泉質も豊富。関連施設も多く、豪華な設備の温泉ホテル、会館も少なくない。ここに来たら、冷たい海風で冷えた身体を温泉で温めよう。心もとろけること請け合いだ。



新北市万里区海景路1号
： 8 8

fi

幸福への通り道「太平洋翡翠湾渡假会館」

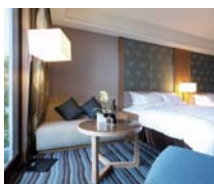
翡翠湾にある「太平洋翡翠湾温泉渡假飯店」は前面に広大な砂浜を擁し、毎年千組以上のカップルが集う婚礼写真のメッカ。変化に富んだショットが撮影できる、ギリシャ風の「幸福八景」が最近完成し、海に最も近いといわれる幸福鐘と詠愛教会、約千坪の屋外宴会場もあり、ロマンチックなオーシャンウェディングが現実のものに。海辺のリゾートムードたっぷりの客室は1 室。半数以上がオーシャンビューだ。



新北市万里区大鵬里万里加
投1 1号
： 8

和風の佇まい「喜凱亜温泉酒店」

「喜凱亜温泉酒店（シーガイアホテル）」は北海岸で初めて観光局「温泉」の認証を受けたホテルで、自然湧出の海底温泉は水質、安全、衛生ともにお墨付きだ。五十室の「閒適客室」、十七室の「精緻浴室（観音石浴槽）」、男女大浴場がある。インテリアはモダンな禅風デザインで、高級感がありながら落ち着け、女将のサービスにも日本の雰囲気漂う。お部屋で懐石料理に舌鼓を打てば、しっとり幸福感に包まれそう。



新北市淡水区觀海路83号
： 8

fi

クルーズ船がモデル「福容大飯店淡水漁人碼頭店」

台湾初、クルーズ船の外観を模した「福容大飯店淡水漁人碼頭店（フロンホテル・淡水漁人埠頭館）」は昨年オープンしたばかり。青と白を基調とし、クラシックな鐘楼とイルカ噴水を持つエレガントな姿で、「福容愛之船」とも呼ばれる。1 階建てに1 8室を擁し、全室眺望は最高。観音山を遠くに望め、淡水河の港と河口の景色を一望の下にできる。ホテル横の「麗宝漁人碼頭広場」にはグルメ、ブランド品、ショッピング、アート鑑賞などの機能が揃っている。



新北市八里区下厝里一鄰下
厝子1 号（八仙海岸内）
： 1
8 8 8

唐時代の華やかさを再現「大唐温泉物語」

台湾北部最大の水上楽園「八仙海岸」にある唐時代をコンセプトとした温泉テーマパーク。日本の「鉦研工業」に委託し、地下11メートルから掘り出した天然源泉は透明で無味無臭。屋外の大浴場、エリア、男女別日本式庭園風呂（水着不可）の他に、南洋風温泉客室もある。商店街、級グルメ街、ゲームエリアが並ぶ中国古代街道で食べて飲んで遊んで、思いっきりストレスを発散しよう！

北海岸の台湾好行シャトルバス

北海岸は範囲が広く、スポットが点在している。しかしご安心を。この3月から台湾好行観光定期バスの「皇冠海岸線」が運行を開始する。基隆駅あるいは淡水駅から「皇冠海岸線」に乗って、北海岸を自由自在に楽しもう！

路線： 淡水駅⇨三芝ツーリストセンター⇨白沙湾⇨富基漁港⇨筠園⇨朱銘美術館⇨獅頭山公園⇨野柳地質公園⇨基隆観光工場⇨台湾鉄道基隆駅
発車時間：平日は一時間に一本、休日は3分に一本

芸術家の集まる村

山と海に挟まれた環境を愛でて百人を超える芸術家が、北海岸一帯、特に三芝に集まっている。浅水湾のカフェ、個性的なレストラン、民宿を尋ねる他に、カップを片手にアーティストとおしゃべり。そんな一味違った旅はいかがだろうか。



新北市三芝区後厝里蘭陽街
号
： 8 3 1 8 ·
8 8 3
：年中無休
(要電話予約)

芸術は生活の中に「谷森陶坊生活芸術館」

「谷森陶坊生活芸術館」は芸術家密度が台湾最高の芝蘭別荘にあり、アトリエ、展示スペース、生活空間を「陶」がつかなく。玄関ドアの陶製ノブ、染付けタイル、階段踊り場に嵌めこまれた彩色陶板、洗面所の手ひねりシンクなど、陶芸家、谷源滔氏は陶芸と生活を融合させ、生活感のある作品を創作する。毎日一団体だけを受付ける予約制の陶芸教室では、成型、ろくろ回しを体験し、自分の作品を持ち帰ることができる。



新北市三芝区芝柏山莊芝柏路
号
： 3 1
：火曜 金曜13:
1 : 休日1 : 1 :
(団体は開館時間応相談)
料金:

戲夢人生「李天祿布袋戲文物館」

台湾初の布袋戲文物館は、布袋戲(ポテヒ=台湾人形劇)の大家、李天祿氏を記念し、布袋戲文化を保存、伝承するために設立された。芝柏芸術村入り口付近にある民家のような佇まいの館内には、体を超える人形の頭、臉譜、衣装、楽器、脚本が展示され、どれも史的価値が高い。人形作り体験もでき、白一色の人形に好みの彩色を施し、オリジナル人形を作ろう。一階には約百人収容の小型劇場があり、付属劇団が不定期に公演を行っている。



新北市金山区海興路1号
： 8
：11:3 1:
(月曜休)

地産の美味「金山海悦餐厅」

金山海悦は三階建ての景観レストラン。一面のガラスが度の開けた視界を作り出す。エキゾチックなフュージョン料理とアフタヌーンティーセットを提供するが、予約に応じて、日本料理、、buffet、精進料理を用意することもできる。一階からは沙珠湾ビーチに抜けられ、三階は百人収容の宴会場。食材には地元の新鮮な海産物を用い、盛り付けの美観にもこだわりを感じる。

視覚と味覚が織り成す美食の饗宴

パークエクトな旅に美食は欠かせないが、これに壮麗な自然景観が加われば、言うことなし！北海岸では台湾料理、シーフードのほかに、雰囲気の良いレストランも目白押しだ。

観光インフォメーション

北海岸および観音山国家風景区管理处
新北市石門区德茂里下員坑33号
： 8 3 1



人気スポット一「蘭陽博物館」

宜蘭を訪れたらまず「蘭陽博物館」へ。「宜蘭」の生態や文化を紹介する博物館で、当地の文化の窓ともいえる。地理・地形・動植物の生態から蘭陽溪の文化や歴史まで展示範囲は広い。建物は四階建てで、外観は宜蘭産の岩石や稲・音符をモチーフにしている。その独特の風格から「蘭陽博物館」は二〇一〇年度台湾建築賞などの栄誉に輝いた。

博物館そばの烏石港も人気の行楽スポット。波乗りや海鮮を楽しむなら、烏石港を拠点とするホエールウォッチングや亀山ツアーにも挑戦してみよう。博物館から海岸線に沿って北上すると、北関海潮公園・蜜月湾・大溪漁港・東北角といった名所が連なる。



雪山トンネル開通後、台北市内から宜蘭県まで車で一時間に短縮され、高速直行バスも運行している。台湾本島東部、蘭陽平原はまさに日帰り可能な行楽地となった。宜蘭は三方を中央山脈に囲まれ、一方を太平洋に臨む。水源に恵まれた肥沃な平原地帯には、三星ネギ・上将梨・水稻・合鴨といった農産品が豊富で、農業観光・農村観光がいまの流行である。当地には続々特徴のあるテルや個性的な民宿がオープンし、台湾の田園を満喫する外国人の訪問も増えている。

「宜蘭の魅力」を満喫

文／
写真／ a e a ・ 視野国際文化

多彩な観光資源

宜蘭の行楽スポットはなかなか多彩だ。山あり、海あり、そして希少な冷泉と温泉にも恵まれている。「現世の仙境」といわれる太平山森林遊楽区をはじめ、翠峰湖・武荖坑風景区・五峰旗風景区・冬山河親水公園といった自然に親しむスポットのほか、国立伝芸芸術センター・蘭陽博物館などの文化施設も少なくない。また季節ごとの豊かな農産品のほか、南方澳や烏石港といった海鮮の名所も控える。

人気スポット二「国立伝芸芸術センター」

台湾の伝統文化を理解するなら、冬山河の伝芸芸術センターがお薦め。福建式に仕上がった民俗街には、木屐（下駄）館・戯偶（人形）館・陶芸館・ガラス館・製香（線香）館といった店舗が立ち並び、土産物を買ったり、にチャレンジしたりできる。台湾伝統の住宅を知るには、黄舉人宅を参観しよう。また戯劇館・曲芸館・工芸伝習所・ステージなど芝居文化に接するさまざまなスペースが設けられている。

伝芸センターの向かいが冬山河親水公園である。ドラゴンボートを漕いだり、サイクリングしたりする設備が整い、親子連れに人気だ。伝芸センターと冬山河親水公園は渡し船で連絡している。夜には羅東夜市まで足をのばし、宜蘭の美食を堪能したい。



太平洋

人気スポット三「太平山」

日本時代には森林の伐採が盛んだった「太平山国家森林遊楽区」は、いまはナチュラルリフトのメッカとなっている。太平山には紅檜・扁柏・鉄杉といった原生林が保存され、南湖大山・三星山・大霸尖山と広がる稜線には多様なランクの登山道が整備されている。かつて木材を運んだトロッコは観光用として今も現役だ。

太平山周辺には、明池森林遊楽区・棲蘭森林遊楽区・鳩之澤温泉などの名勝が点在する。明池は高山地帯に開いた湖水で、原始の生態をそのままに伝えており、鳥類・蝶類・リス・オンドリ・マガモなどの動物たちがのどかに暮らしている。棲蘭は蒋介石元総統がとくに愛した風光の地で、その別荘が一般に開放されている。時間があれば、温泉宿で宜蘭の旅を締めくくりたい。



礁溪温泉

台湾を代表する温泉地。無色無臭の良泉で、泉温は 8℃。鉱物を多く含み、肌がすべすべになることから女性客に人気がある。温泉を畑に引き入れて栽培する温泉野菜も人気である。市街地にある冠祥温泉飯店や山すそにある礁溪老爺ホテルがお薦め。

蘇澳冷泉

イタリーと並び世界的に珍しい蘇澳の冷泉。透明で、泉温は年中 度。特に夏には多くの観光客が訪れる。蘇澳近隣の瓏山林冷熱泉度假飯店は、台湾で唯一冷泉・温泉両方が楽しめる五つ星クラスの欧風リゾートホテル。待遇の得難い温泉ライフが待っている。

宜蘭県観光案内図



宜蘭餅發明館

宜蘭縣蘇澳鎮陰丁里海山西路3号
: 3 88
: 8: 18:

橘之鄉蜜饴形象館

宜蘭縣宜蘭市梅州二路33号
: 3 8 8 3 8 1

幸福20号農場

宜蘭縣冬山鄉大進村大進路 巷 号
: 3 13 1

蔥仔寮民宿

宜蘭縣三星鄉天福村東興路13号之
: 3 1

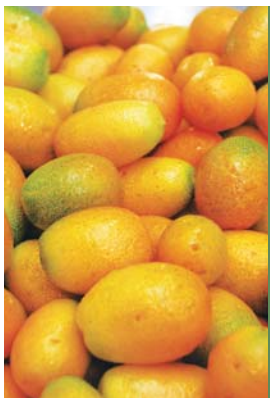


農村でロハスライフ!
近年宜蘭で人気の行楽は、農業観光である。宜蘭は土地が肥沃で農産物が豊か。しかも素朴な人情が残ることから、多くの旅人が訪れるようになり、近年は、都会に出ていた若者が帰省して、観光農園やペンションを営むケースが多いという。



宜蘭名物一「牛舌餅」

宜蘭の美食探訪の第一歩は羅東の「宜蘭餅食發明館」。ここでは、名物「牛舌餅」の作り方を教えてくれる。「牛舌餅」は、その名の通り、牛の舌のように長く平べった台湾クッキーである。材料の選び方、生地作り、そして焼き方までがコースになっている。もちろん工場見学もオーケー。牛舌餅は県内各地で販売しているので、いろいろな店舗の味を試してみよう。



宜蘭名物二「金棗（キンカン）蜜饴」

11月から3月にかけて宜蘭は、キンカンの収穫期にあたる。金棗というように、熟した果実は黄金色に輝いている。この実から「蜜饴」が作られる。フルーツを加工した、当地伝統の保存食であり、甘酸っぱい茶菓子である。お薦めは、市内の「橘之郷蜜饴形象館」あるいは大進地区の「幸福20号農場」。いろいろなフルーツの蜜饴のほか、材料の処理から包装方法まで、全過程にも挑戦できる。



宜蘭名物三「三星蔥」

宜蘭といえばネギといわれるほど台湾で宜蘭のネギは名高い。その名も「三星ネギ」。雪山山脈から下る清冽な水源をふだんに吸った当地の青ネギは甘くて香ばしい。もしネギに興味があれば、「蔥仔寮民宿」がお薦め。オーナーの李さんはネギ農家の出身で、季節に応じた農作業を体験させてくれる。とくに青ネギと銀柳が人気の作物で、自分で収穫し、根を洗い、最後に自製の「蔥油餅（ネギ入り薄焼きもち）」を焼き上げる。

台湾でもJALのマイレージをためよう!

JALのマイレージバンク (JMB) はご搭乗、ご宿泊などでおためいただいたマイルを、航空券などの特典と交換いただけるJALのマイレージプログラムです。旅で、暮らして、JMBならマイルがどんどんたまりまます。

ご利用金額
TWD50=1マイル

ご予約・お問い合わせ・
JAL マイレージバンク
日本語 00801-81-2727



機内免税品をご購入の際にもマイルがたまるようになります。(100円=1マイル)

ご申請について日本工商会あるいはJGC/JGPの会員であれば連帯保証人は必要ございません。

52 HOTEL

華泰王子大飯店
GLORIA GARDEN HOTEL

IMPERIAL HOTEL

☎ 04-23175000

☎ 02-2581-8111

☎ 02-2596-5111

ザンルーホテルチェーン

Howard
福華大飯店

TEMPUS

☎ 02-2597-3610

☎ 02-2700-2323 (台北)
☎ 04-2463-2323 (台中)
☎ 07-236-2323 (高雄)

☎ 04-2326-8008

三徳大飯店
SANTOS HOTEL

華華大飯店
HOTEL FLOWERS

Hotel

☎ 02-2596-3111

☎ 02-2312-3811

☎ 07-226-1000
☎ 07-229-5000

HOTEL SENSE
神道商旅

青葉和風
和風旅館

Palais de Chine
君品酒店

☎ 02-7743-1000

☎ 02-2571-3859 (中山店)
☎ 02-8772-1109 (南風店)
☎ 02-2700-0009 (安和店)

☎ 02-2181-9999

華皇大飯店
MONARCH PLAZA

晶華
SOL HOTEL

華皇大飯店
華皇大飯店

☎ 03-316-9900

☎ 03-5335726

☎ 07-551-8211

温和堂 足マッサージ

首都大飯店
CAPITAL HOTEL

THE SPENDOR
高麗大飯店

☎ 02-2521-2308

☎ 02-2507-5518

☎ 07-566-8000

THE SPENDOR
高麗大飯店

中興大飯店
CHUNG HUNG HOTEL

GARDEN HOTEL
台北花園大飯店

☎ 04-2328-8000

☎ 03-337-0888 (桃園)
☎ 03-427-9966 (中壢)

☎ 02-2314-6611

王品酒店
Sunward Hotel

CITY SUITES

麗湖大飯店
LILY PLAZA HOTEL

☎ 02-2719-7199

☎ 02-2560-7722(台北)
☎ 03-385-3017(中壢)

☎ 02-2630-6636

老饕杯

福斯王子大飯店
NICOL HOTEL

福斯王子大飯店
NICOL HOTEL

☎ 03-547-6331

☎ 02-2725-3311 (信義)
☎ 02-2751-7388 (萬古)
☎ 03-657-9222 (新竹華泰)
☎ 04-2254-9777 (台中華泰)

☎ 05-277-1999

皇家大飯店
HOTEL ROYAL TAIPEI

FORTE

AMBIENCE 華樂

☎ 02-2542-3266

☎ 02-2388-1523
☎ 07-239-2222

☎ 02-2541-0021

老爺大飯店

兆品酒店

神旺大飯店
SAN WANG HOTEL

☎ 03-989-6288 (礁溪老爺大酒店)
☎ 089-510-866 (知本老爺大酒店)

☎ 05-229-3998

☎ 02-2772-2121

國泰大飯店
AMBASSADOR

冠都大飯店
CROWN HOTEL

冠都大飯店
CROWN HOTEL

☎ 02-2551-1111 (台北)
☎ 03-426-6928 (新竹・南庄の森)

☎ 07-521-3699

☎ 07-226-5599 (中正國際)
☎ 07-282-1377 (新田)

Galaxy Hotel

台中國際高爾夫俱樂部

陽光大飯店
HOTEL SUNSHINE

☎ 02-2651-7770

☎ 04-2239-1172

☎ 07-332-9168

GEOS

金品茶樓
KING FONG TEA RESTAURANT

和運租車

☎ 02-2740-7700 (冬季分)
☎ 02-2876-6152 (夏季分)

☎ 02-2511-7506

☎ +886-3-398-3636

酒吞居酒屋

建國服務中心

建國服務中心

☎ 07-241-0672

☎ 04-2305-7581

☎ 02-8773-8875

華城日本料理&鉄板焼

華城日本料理&鉄板焼

華城日本料理&鉄板焼

☎ 07-241-3722

☎ 02-2542-2927

☎ 07-226-6127

歐貝拉(オベラ)洋菓子店
☎ 07-216-5430 (高雄林森店)
☎ 06-260-7099 (台南崇德店)

MIRAKU
美樂健康中心

MIRAKU
美樂健康中心

多栗燒菓子製造館
☎ 07-312-3129

☎ 02-2542-2927

☎ 07-226-6127

<http://www.jal.com.tw>

「宜蘭へいらっしゃい!!」



まさに「旬之味」宜蘭ネギ

宜蘭のネギ文化を知るなら三星農会の青蔥文化館へどうぞ。三星ネギの詳しい由来を説明してくれるほか、ネギに関する文化・文学・農村の生活に触れることができる。館内では、蔥蛋捲・蔥餡餅・蔥貢丸・蔥肉包・蔥明餅・蔥明麵といった三星農会自製の特産品を手に入れることができる。さらにそばの「田媽媽餐厅」では清炒蔥蒜・茄咬蔥・蔥油鷄・青蔥石鍋牛腩といった料理がオーダーできる。本場の宜蘭料理と農家のママさんの味を満喫できる絶好のスポットだ。



三星青蔥文化館
宜蘭県三星郷義徳村中山路 31 号
： 3 8 31



青蔥石鍋牛腩



「田媽媽の味」はいかが?



蔥油鷄



蔥明餅



茄咬蔥
(ナスとネギの天婦羅)



蔥油餅
(ネギ入り薄焼きもち)



当ホテルのSPA部門では秋冬シーズンパワーストーンSPAプランをご用意し、
 当ホテルのSPA部門では秋冬シーズンパワーストーンSPAプランをご用意し、
 用意し貴方のお越しをお待ちしております。

優雅なリゾート環境で、この時期最も適したケアのパワーストーンを用い、

インド原住民の歴史ある健康療法を体験していただきます。

ストーンパワーが体の深部まで染み渡り、細胞を活性化させるだけでなく、

調合したアロマオイルで冷えきる体を温めていきます。

本プランはパワーストーンSPA（お二人様）

に館内でお使い頂けるNT\$500券もお付けいたします。

これは館内のお土産を買ったり、バーなどでご利用頂けますので、

お得感いっぱいの真心サービスをこの機会にお楽しみ下さい。

お得意なプラン価格：

A / 朝食付きプラン価格：

日曜～木曜 NT\$10,900 + 10%

金曜 NT\$11,900 + 10%

土曜 NT\$12,900 + 10%

プラン内容：

和風モダンタイプ客室二名様一室利用

こだわり朝食付き

館内お買い物券NT\$500 / 一室 贈呈

インディアパワーストーンSPA 90分 二回 (NT\$7000相当)

B / 朝食付きプラン価格：

日曜～木曜 NT\$13,900 + 10%

金曜 NT\$14,900 + 10%

土曜 NT\$15,900 + 10%

プラン内容：

和風モダンタイプ客室二名様一室利用

こだわり夕食・朝食付き

館内お買い物券NT\$500 / 一室 贈呈

インディアパワーストーンSPA 90分 二回 (NT\$7000相当)

* 詳しくはオフィシャルサイトを参照ください： www.rslhotel.com

秋冬SPAプラン

2011.10.01-2012.02.29



RSL 瓏山林

COLD & HOT SPRINGS RESORT SUAO
 瓏山林蘇澳冷熱泉度假飯店

予約ダイヤル：03-996-6677 Fax：03-996-7766 www.rslhotel.com

宜蘭縣蘇澳鎮中原路の301号（蘇澳冷泉そば）台湾唯一の冷熱泉開発許可同時取得ホテル

2012

台湾各地の行事予定



1
年
台
湾
の
祝
日
情
報

01.01	開国記念日
01.23 (旧暦1月1日)	春節=旧正月
*大晦日から旧暦1月3日迄及び調整休暇等を含みお正月休みとなります。	
02.28	和平記念日
04.04	兒童節(こどもの日)
04.05	清明節
06.23 (旧暦5月5日)	端午節
09.30 (旧暦8月15日)	中秋節
10.10	國慶日(建国記念日)

2012 台北国道マラソン

会場: 国道1号 (中山高速道路) 五股~汐止高架道路
: 8 1



03.18

2012 竹子湖海芋祭り

会場: 台北市陽明山竹子湖
: 888 8

03.23-04.29

2012 宜蘭緑の博覧会

会場: 宜蘭縣蘇澳鎮武老坑風景区
: 3 1



03.31-05.20

04/April

2012 墾丁スプリングスクリームコンサート

会場: 屏東県墾丁鵝鑾鼻公園
: 3 833

04.06-04.09 (予定)

2012 客家アブラギリ祭り

会場: 全台各県市
: 8 8



04月-05月 (予定)

2012 澎湖海上花火大会

会場: 澎湖県馬公市観音亭
:

04月-05月 (予定)



台北茶花展

会場: 陽明山花卉試験センター (台北市仰徳大道四段1巷3号)
: 8 1 3 1



02.13-02.26

陽明山花祭り



会場: 陽明山国家公園陽明公園 (台北市湖山路二段 号)
: 8 1 33 8 1
3388

02.17-03.19

孔廟春季祭孔大典

会場: 台北孔子廟 (台北市大龍街 号)
: 3 3 13



02.26

03/March

2012 大龍峒保安宮保生文化祭

会場: 台北市保安宮 (台北市哈密街 1号)
: 1

03.07-06.20

2012 内湖イチゴ祭り

台北市内湖区碧山路・大湖街周辺
: 3

03.10-05月

台湾ランタンフェスティバル

台湾は旧暦で新年をお祝いする。正月期間最後の日、旧暦正月十五日は「元宵節」と呼ばれ、台湾ではもっとも賑やかな節句である。全国各地の廟には灯笼が飾られ、都市部ではランタンの祭典が執り行われる。その代表格が「台湾ランタンフェスティバル」、その年の干支がメインランタンのテーマとなる点是不動のスタイル。1 年は、月 日の元宵節当日からスタートし 月 1 日までの十四日間である。今年は台湾の古都といわれる彰化県の鹿港(ルーカン) 鎮が主催。会場周辺の名所や名物とタイアップしたツアーも盛んで、いまや一大国際イベントになっている。

02/February

2011 関渡国際屋外オブジェ芸術祭

会場: 台北市関渡自然公園 (台北市関渡路 号)
: 8 8 1 3

開催中-02.29

2012 年新北市平溪天灯カーニバル

会場: 新北市平溪区十分天燈広場
: 3 3 旅遊行銷科陳小姐

開催中-02.06

第20回台北国際ブックフェア

会場: 台北世界貿易センター1 3館
: 1 8

02.01-02.06

2012 年台北ランタンカーニバル

会場: 国父紀念館・仁愛路四段周辺・台北市役所前の市民広場
: 888



3

1

02.02-02.12

2012 年塩水蜂炮(鹽水爆竹祭り)

会場: 台南市塩水区武廟広場 (台南市塩水区武廟路8号)
: 1 38

02.05-02.06

2012 台湾ランタンフェスティバル

会場: 彰化県鹿港鎮
: 8 88

1

02.06-02.19

2012 高雄ランタン芸術祭

会場: 高雄市光栄ハーバー (苓雅区海邊路・新田路口)・真愛ハーバー (五福路橋より公園路へ)・愛河周辺
: 1 1 8 8 8 1

02.06-02.12

凱達格蘭文化館

台北市北投区中山路3 1号
： 8 8
：火曜 日曜 ： 1：（月曜日と国定休日は休館）

交通： 淡水線「北投」駅下車、新北投線に乗り換えて「新北投」駅下車、中山路沿いに徒歩約 分

北投温泉博物館

台北市北投区中山路 号
： 8 3 81
：火曜 日曜 ： 1：（月曜日と国定休日は休館）

交通： 淡水線「北投」駅下車、新北投線に乗り換えて「新北投」駅下車、中山路沿いに徒歩約 分。

台北市立美術館

台北市中山北路3段181号
：
：火曜 日曜 ：3 1：3・土曜 ：3
：3 月曜休館

交通： 淡水線「圓山」駅下車。酒泉街を進み、中山北路で左折、約1 分で本館正門に到着。

国家戯劇院&国家音楽庁

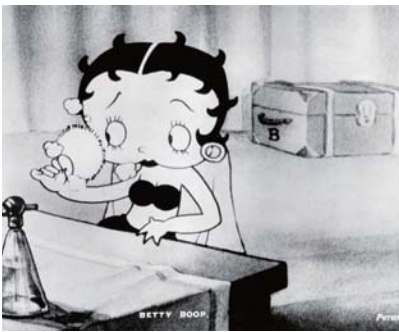
台北市中山南路 1 1号
： 33 3 888

交通： 新店線「中正紀念堂」駅下車すぐ。

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
音楽 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
演劇 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
舞踏 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

02月以降の文化プログラム

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



百年アニメ展

期日： 1 1
時間：月曜 日曜 ： 18： 月曜無休
場所：国立中正紀念堂一展示ホール 中正藝廊
チケット：

ジュラシックパークから指輪物語まで、ポパイから鉄腕アトム、インクレディブルまで、名作を集め、百年以上のアニメの核心をまとめた「百年アニメ展」は、アニメが現代のビジュアルアートにおいて果たす役割を訴えかける。他のアートと同じように、アニメは、言語、技術、産業などの変化に伴って進化し続けている。表現方法も、映画、テレビ、コンピューターゲームに大量に応用され、普及し、ますます多元化している。デジタル化によりアニメは現代文化に欠かせないものになった。

本展では、十九世紀初期以降の各国、各時代の貴重な作品を展示し、アニメがその時代に各方面で発揮した意義を紹介する。六つのテーマに分けて代表的作品を展示しており、自由に各時代のアニメの世界を巡り歩くことができる。

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



魔境—オーストラリアコンテンポラリーアート展

期日： 1 8
場所：台北当代芸術館
チケット：

「魔境—オーストラリアコンテンポラリーアート展」は、台湾で初めて全方位からオーストラリアのコンテンポラリーアートを紹介するイベント。オーストラリア人アートディレクターであるアントネット・イヴァノバ（ ）の手により、その多面性と包容性を再現する。

本展で表現しようとしたのは過程、つまり、オーストラリアの身分とアジア・太平洋地区における地位の変化を考え直す過程である。代表的なオーストラリア人芸術家二十数名による四十点以上の作品は、絵画、写真、彫刻、デザインなど、紙面からマルチメディアまで、全てオーストラリアに関連するもので、先住民文化の尊重を伝えている。開放と包容、革新と卓越、エコ意識でもって、楽観、自由、革新、そして現代社会の矛盾をあわせ持つこの新大陸への理解を深め、そのコンテンポラリーアートの不思議な魅力を感じてほしい。

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



鬼太郎の妖怪樂園

期日： 1 1
時間：11： 18：
場所：華山 1 1 創意文化園區
チケット：

日本のテーマパーク「ゲゲゲの妖怪樂園」初の海外版。水木しげるの「鬼太郎」をテーマとし、様々なシーンのエリア、妖怪の大型模型、本場日本のお化け屋敷、神社などで、日本、中国、世界各国の妖怪と出会える。会場の妖怪商店では正式な許可を得て鬼太郎グッズを販売している。鬼太郎コレクションはいかが。

日本の水木プロダクションにより設計され、鬼太郎以外に、実際に妖怪の世界で、楽しむことができ、妖怪村、森、洞窟などのシーンエリアでは、本場日本ならではの不気味さを感じる。ミステリアスで、不思議で、ユニークな体験ができる鬼太郎妖怪樂園では、台湾のアニメファンも冒険が楽しめる。さあ、鬼太郎と一緒に妖怪の世界に入ろう。

2011-2010年国民出国者人数月別統計比較表

月別	2011年(単位：人)	2010年(単位：人)	比較増減(%)
1	690,743	731,609	5.59
2	804,856	837,946	-3.95
3	667,160	717,854	-7.06
4	752,558	743,940	1.16
5	809,015	767,294	5.44
6	890,332	806,972	10.33
7	1,031,747	987,584	4.47
8	911,458	883,581	3.16
9	823,272	782,978	5.15
10	844,814	795,114	6.25
11	706,108	682,970	3.39
12	656,728	677,232	-3.03
合計	9,583,873	9,415,074	1.79

2011 DEC 出入国人数統計

訪華旅客総数： 648,594人(+22.24%)

外国人旅客数： 383,734人(+13.81%)

(うち日本人旅客数): 128,620人(+27.19%)

華僑旅客数： 264,860人(+36.93%)

出国者人数： 656,728人(-3.03%)

表一、2011-2010年訪台旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2011年(単位：人)				2010年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	400,617	137,784	262,833	12,923	345,981	118,542	227,439	11,161	15.79	16.23	15.56
2	453,468	175,034	278,434	16,195	387,143	164,284	222,859	13,827	17.13	6.54	24.94
3	518,215	205,166	313,049	15,717	516,512	204,262	312,250	16,661	0.33	0.44	0.26
4	550,158	268,882	281,276	18,339	506,400	243,515	262,885	16,880	8.64	10.42	7.00
5	470,471	199,191	271,280	15,176	505,856	240,151	265,705	16,318	-7.00	-17.06	2.10
6	462,640	180,262	282,378	15,421	470,447	205,991	264,456	15,681	-1.66	-12.49	6.78
7	458,122	193,261	264,861	14,778	427,763	193,264	234,499	13,799	7.10	0.00	12.95
8	506,898	209,942	296,956	16,354	442,235	190,674	251,561	14,266	14.62	10.11	18.05
9	460,994	171,693	289,301	15,366	419,389	157,993	261,396	13,529	9.92	8.67	10.68
10	530,430	215,781	314,649	17,111	485,959	202,619	283,340	15,676	9.15	6.50	11.05
11	619,343	269,367	349,976	20,645	528,998	217,082	311,916	17,633	6.92	2.25	10.39
12	648,594	264,860	383,734	20,922	530,594	193,423	337,171	17,116	7.99	4.47	10.58
合計	6,087,484	2,498,757	3,588,727	16,678	5,567,277	2,331,800	3,235,477	15,253	9.34	7.16	10.92

表二、2011-2010年日本旅客毎月動態比較表(国籍別)

月別	年			年		
	人数	毎日平均人数	増減(%)	人数	毎日平均人数	増減(%)
1	101,396	3,271	16.71	86,875	2,802	
2	107,378	3,835	42.81	75,188	2,685	
3	114,270	3,686	1.13	112,992	3,645	
4	87,297	2,910	8.52	80,443	2,681	
5	88,716	2,862	2.13	86,866	2,802	
6	91,691	3,056	9.83	83,484	2,783	
7	94,358	3,044	19.67	78,850	2,544	
8	118,041	3,808	27.80	92,367	2,979	
9	123,447	4,115	32.48	93,183	3,006	
10	113,181	3,651	18.92	95,172	3,070	
11	130,873	4,362	18.78	110,182	3,673	
12	129,374	4,173	21.53	106,452	3,434	
合計	1,300,022	3,562	17.96	1,102,054	3,019	

表三、2011-2010年日本旅客観光目的別人数表(居住地)

月別	年			年		
	人数	毎日平均人数	増減(%)	人数	毎日平均人数	増減(%)
1	68,640	2,214	21.30	56,587	1,825	
2	74,385	2,657	60.18	46,438	1,659	
3	80,112	2,861	4.70	76,518	2,468	
4	55,444	1,848	14.79	48,300	1,610	
5	57,500	1,855	3.97	55,305	1,784	
6	57,731	1,924	14.19	50,558	1,183	
7	61,458	1,983	32.89	46,249	1,492	
8	84,212	2,717	46.58	57,450	1,853	
9	90,172	3,006	53.86	58,608	58,608	
10	79,515	2,565	31.06	60,672	1,957	
11	96,275	3,209	31.03	73,477	2,449	
12	97,289	3,138	36.26	71,399	2,303	
合計	902,733	2,473	28.67	701,561	1,922	

(注) 上記の統計表二は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所) 交通部観光局。

台湾観光は豊作 来台旅客600万人突破

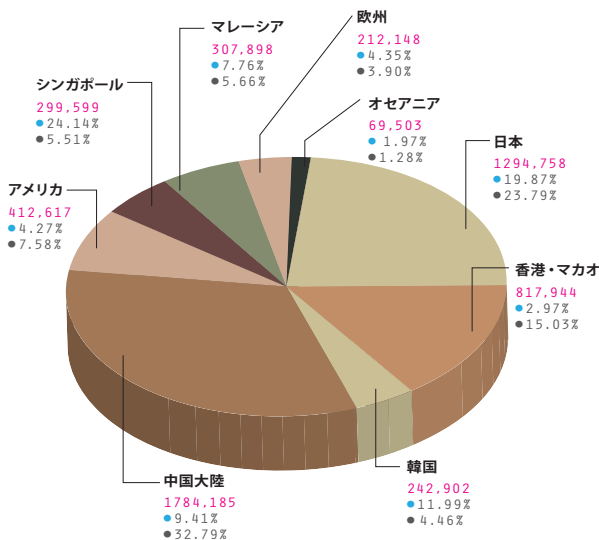
2011年12月29日、年間来台旅客数が初めて600万人を突破し、台湾観光事業にとって飛躍の年となった。観光局の統計によると、2005年度来台数が初めて300万人を超え、2009年には439・5万人に達した。さらに2010年に550万人、2011年に600万人を突破するに至った。来客の成長によって外貨収益も急増し、2010年度はNT\$二千六百億を超えており、2011年度はプラス9%、NT\$三千億を見積もっている。

昨年を振り返ると、食品添加物騒動・阿里山森林鉄道転覆事故、さらに東北大震災やタイの水害と、波乱万丈の一年だったにもかかわらず、外国人来台数600万人の目標を達した意義は大きい。市場別に見ると、中国大陸は百五十万、日本も百万人を超え、それぞれ第一位と第二位を占めた。

成長率では、中国大陸市場の+9・41%に対して、日本市場は+19・87%と抜群の成績を収めた。台日間の便数が増えたことのほか、震災後双方の交流が盛んになり、観光宣伝強化もあって台湾への好感度が増したことが功を奏したとみられる。

2011年1-12月 訪台日本人旅客数の推移

● 昨年比 ● 来台全旅客数に占める割合



(出所) 交通部観光局

台湾人の好きな旅行先は— 日本・中国・香港

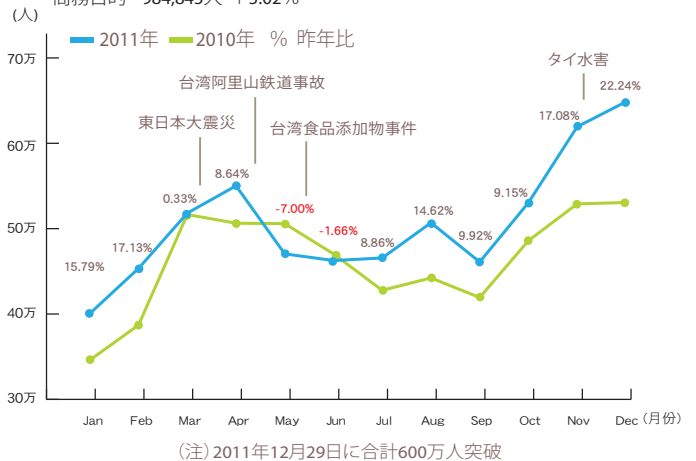
Visaの最新調査によると、商務・休暇を問わず、台湾人のもっとも好きな渡航先は、「日本」(57%)、「中国」(29%)、ついで「香港」(23%)だった。

Visaの調査によると、台湾人が海外旅行で消費した費用は約NT\$37380元。但し不景気により、一般的に旅行予算は縮小する傾向にあり、向こう二年のうちにNT\$35850前後に下がると予想する。出国計画数は平均4回、一回あたりの宿泊数は平均6晩。

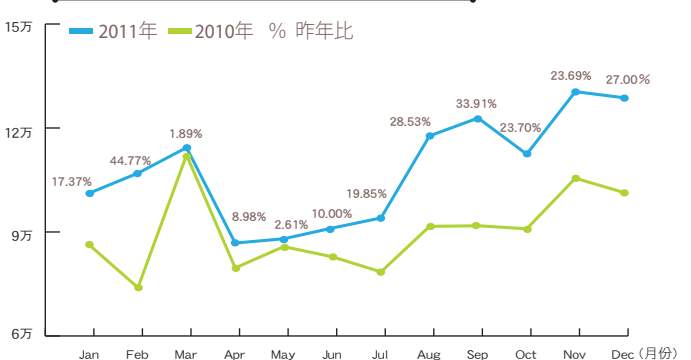
旅行のスタイルを尋ねると、38%が旅行社の自由行動プラン、次いで「団体ツアー」(30%)、「個人旅行」(23%)と続く。旅の情報は、6割の台湾人は「雑誌」(62%)から情報を得ており、ついで「旅行作家のブログ」(58%)と続き、近年は「オンライン旅行博」(55%)が増加中だ。

2011年1-12月 訪台旅客数の推移

総数 6,087,484人 +9.34%
観光目的 3,633,856人 +11.95%
商務目的 984,845人 +5.02%



2011年1-12月 訪台日本人旅客数の推移



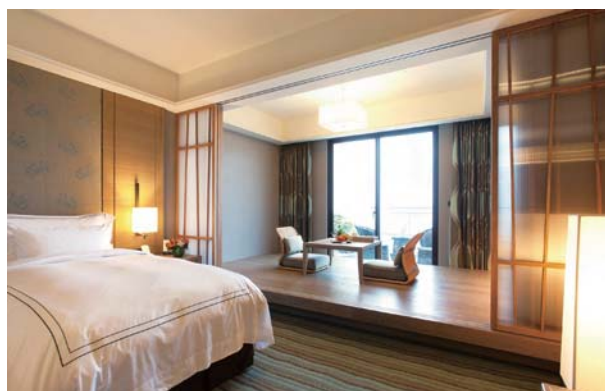


台北老爺大酒店 五ツ星ホテルに認定

台北老爺大酒店は一九八四年に、台湾初のニッコー・ホテルズ・インターナショナル系列のホテルとして創業。行き届いた安心の日本式サービスを原則として、真心を込めてビジネスとレジャーをお手伝いする。このたび設備・施設も含めて高く評価され、二〇一一年度交通部観光局ホテル評定で最高の「五ツ星観光ホテル」に認定された。米国のAAA評定制が採用されたこの評定の結果は権威が高い。

台北老爺大酒店

台北市中山北路二段37之一号
Tel: (02)2542-3266
<http://www.royal-taipei.com.tw>



台北フーロンホテル・淡水漁人埠頭館 初の床暖房

フーロンホテル・淡水漁人埠頭館のオーシャンビュー和室ツインに、ヒーターの原理を利用した床暖房が設置され、冬でも暖かく宿泊できるようになった。また、今年度十二月三十一日まで、月曜日から木曜日、宿泊客以外でも、麗泉倶楽部のスポーツジム、児童遊戯室、男女サウナ、屋外プールが三割引きで利用できる。淡水港の風景を楽しみ、美容と健康にいい「黄金美人湯」を体験しよう。

フーロンホテル・淡水漁人埠頭館

新北市淡水区観海路83号
Tel: (02)2628-7777
<http://fishermen-wharf-jp.fullon-hotels.com>

食泊飲楽

業界短信 & とっておき



高雄金典酒店のエコ宿泊プラン

グリーン・エコが世界で注目されている。政府の政策に合わせて、高雄金典酒店では率先してエコ、省エネ・炭素削減を呼びかけ、企業の目標、使命として長期的に取り組んでいる。特別に実施されるトレンドエコ宿泊プランは、デラックスシティビューシングルにNT\$3099円で宿泊できるもの。ただし、環境保護のため、使い捨ての浴室用品(くし、歯磨きセット、シャワーキャップ、綿棒、コットン、沐浴用品、ソープ、シャンプー、ボディミルク、かみそりなど)は、基本的に用意されていないので、携帯が必要。

高雄金典酒店

高雄市自強三路一号37-85階(八五大楼)
ご予約: 0809-085-085
<http://www.thesplendor.com>



台北映象牡丹養生会館 トレンディに足裏マッサージ

「映象牡丹」養生会館は上質でトレンディな足裏マッサージ店。おしゃれな空間設計が施され、天灯、牡丹模様のクロスが引き立て合い、入ったとたん都会とは思えない静けさを感じる。プロのマッサージ師による神業さながらのテクニックで、心身共に完全なリラックス感が得られ、体の奥から自然の癒しの力が湧き出て、最高に癒される。「映象牡丹」は一貫してEUのECOCERT®有機認定のアロマオイルを使用し、丁寧で行き届いたサービスでもって奉仕する。

映象牡丹養生会館

台北市八德路三段228号
Tel: (02)2579-3939
<http://www.mudan.com.tw>



南投帝綸温泉飯店 特別優待プラン

春の桜、夏の滝、秋の紅葉、冬の梅、四季折々の景色がすばらしい南投県の東埔温泉は、年中楽しめる旅行地。帝綸温泉飯店の「紅葉、梅、雲海観賞、温泉の旅」プランは、温泉プラスおいしい昼食付きで一人様NT\$500元。一泊二日なら二人一行でNT\$1999元、二泊三日なら四人様で、一日目がNT\$2999元、二日目がNT\$2500元、共に朝食、ティータイム、水療SPAチケットが付き、夜のイベントも楽しめる。帝綸温泉飯店で、玉山の美を堪能し、郷土、味、温泉が揃った感性の旅をどうぞ。

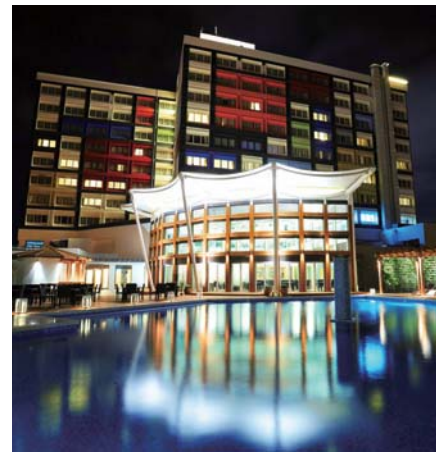
帝綸温泉渡假飯店
南投県信義郷東埔温泉86号
Tel: (049)270-1616
<http://www.tilun.com.tw>



日月潭哲園會館 梅見宿泊プラン

日月潭哲園會館はアジア最大の木造ホテルで、全館ヒノキ製。四十五の客室と屋内プールなどのレジャー施設のほか、独自の埠頭も設置している。南投県信義郷の梅の開花に合わせた梅見プランは、二月二十九日まで、デラックスマウンテンビューツイン一泊が、バイキング朝食、茶梅ギフトセット、湖畔のレストランで梅花コース二人前(ランチまたはディナー)付きでNT\$3999元+10%、館内施設も無料で利用でき、梅の季節を目と舌で楽しめる

日月潭哲園會館
南投県魚池郷日月村水秀街31号
Tel: (049)285-0000
<http://www.smlclub.com.tw>



エコと地球保護 翰品花蓮 Green Hotel

Green Hotelを目指す翰品酒店花蓮は、建物、設備、従業員の全てにエコ対策を徹底し、台湾政府の省エネ・炭素削減マークを獲得した。「グリーン低炭素パッケージ」宿泊プランなら、一部室につきNT\$2012元より(送迎、客室備品、使い捨て浴室用品、朝食含まず)。自転車四時間無料レンタルつきで、手軽にグリーンパッケージが楽しめる。日曜日から金曜日まで毎日二部屋限定、予約はお早め

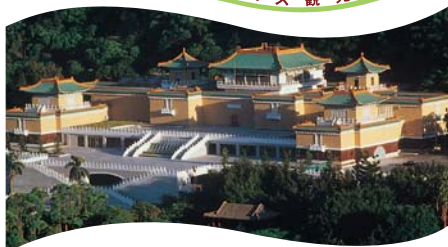
翰品酒店花蓮
花蓮市永興路2号
ご予約は: (03)8822-5198
<http://www.chateaudechine.com>

食泊飲楽

業界短信 & とっておき

Tour Taiwan!

台湾毎日定期バス観光



宏祥旅行社

住所: 台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803
+886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353
+886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net
<http://www.edison.com.tw>

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. 台北市内観光 | NT\$ 900 |
| 2. 台湾高砂族部落烏来観光 | NT\$1,300 |
| 3. 台北夜の観光 | NT\$1,300 |
| 4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光 | NT\$1,000 |
| 5. 民俗芸術観光 | NT\$1,100 |
| 6. 陽明山—山水と秘湯の半日コース | NT\$1,300 |
| 7. 九份・東北角海岸観光 | NT\$1,100 |



- | | |
|--------------------------------------|------------|
| 8. 花蓮タロコ大理石峡谷観光 | NT\$ 4,900 |
| 9. 台湾二日観光
日月潭・埔里鎮・文化の街一鹿港 | NT\$ 6,000 |
| 10. 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内
(体験!台湾高速鉄道) | NT\$ 9,800 |
| 11. 日月潭・阿里山二泊三日観光 | NT\$11,500 |
| 12. 台湾中南部三泊四日観光 | NT\$12,600 |
| 13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー
(体験!台湾高速鉄道) | NT\$16,900 |
| 14. 台湾一周五日間観光 | NT\$15,900 |

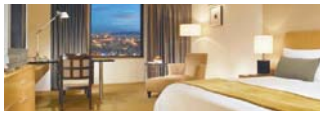
観光ホテルリスト

新竹国賓大飯店 最高級のビジネスホテル



部屋数: 257	
室料: デラックス	NT\$ 7,800
エグゼクティブキング	NT\$ 8,800
ジュニアスイート	NT\$ 12,000
エグゼクティブスイート	NT\$ 15,000
アンバサダースイート	NT\$ 24,000
プレジデンシャルスイート	NT\$ 70,000

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 玖樓・Prego・Promenade・Mezzanine・Le Bar
 設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ&SPA・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・会議室・セーフティボックス・駐車場(515台収容)



新竹市中華路二段188号
 Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112
 E-mail: sales@ambassador-hsinchu.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

台北国賓大飯店 台湾の名門ホテル



部屋数: 426	
室料: シングル	NT\$ 6,500
ツイン	NT\$ 7,400
ダブル	NT\$ 7,400~8,500
スイート	NT\$ 16,000~68,000
エキストラベッド	NT\$ 1,000
幼児用ベッド	NT\$ 500

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 川菜庁(四川料理)・粵菜庁(広東料理)・レストラン「明園」・Aqua Lounge・A Cutステーキハウス・コーヒージュブ「アミ」・Le Bouquet
 設備・施設: ビジネスセンター・クラブハウス・屋外プール・ロビー・フィットネスクラブ・理容室・ビューティーサロン & SPA



台北市中山区中山北路二段63号
 Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883
 E-mail: service@mstp.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

宿泊情報

台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきんは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、パッキングツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いします。

* 宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

長榮桂冠酒店(台中) エバーグリーンローレルホテル(台中)



部屋数: 354	
室料: スーペリアルーム	NT\$ 7,800
デラックス	NT\$ 8,000
デラックスファミリ	NT\$ 9,200
スイート	NT\$ 12,000
ローレルフロアスイート	NT\$ 14,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: 温浴施設・スチームバス・サウナ・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディテーションルーム・ビジネスセンター・スカッシュコート・観光旅行情報サービス・屋内駐車場・レンタカー・24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルに観られるカラオケテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム、プライベートセキュリティボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ライト・エアコン・高級輸入浴室設備・ドライヤー・拡大鏡と独立したシャワールーム・110及び220ボルトのAC・SPA

台中市台中港路二段6号
 Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642
 E-mail: elhtgc@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

長榮桂冠酒店(台北) エバーグリーンローレルホテル(台北)



部屋数: 95	
室料: スーペリアルーム	NT\$ 8,500
デラックスルーム	NT\$ 10,500
スーペリアスイート	NT\$ 11,500
デラックススイート	NT\$ 15,000
ローレルスイート	NT\$ 16,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場(80台収容)・無料無線LANサービス・ビジネスセンター: ファックス、タイピング・国内及び国外のエキスプレス・便・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路63号
 Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966
 E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

長榮桂冠酒店(基隆) エバーグリーンローレルホテル(基隆)



部屋数: 140	
室料:	
ハーバービュー・シングル	NT\$ 6,200
ハーバービュー・ツイン	NT\$ 6,600
ハーバービュー・デラックストリプル	NT\$ 7,000
ローレルツイン	NT\$ 7,800
デラックスツイン	NT\$ 8,600
デラックススイート	NT\$ 13,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多言語に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング、アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路62-1号
 Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642
 E-mail: elhklg@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

台北華国大飯店 インペリアルホテル台北



部屋数: 288	
室料: スーペリアルーム	NT\$ 8,000
プレミアルーム	NT\$ 8,500
デラックスルーム	NT\$ 9,000
クラブデラックスルーム	NT\$ 10,000
スイート	NT\$ 13,000~16,000
インペリアルスイートルーム	NT\$ 28,000

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華料理・タイ料理・日本料理・高級ステーキハウス・バイキング料理
 設備・施設: 大宴会場・会議室・フィットネスセンター・ビジネスセンター・24時間ルームサービス・クラブフロア・MR TR 設備での送迎サービス・駐車場



台北市中山区林森北路600号
 Tel: 886-2-2596-5111 Fax: 886-2-2592-7506
 E-mail: taipei@imperialhotel.com.tw
 http://www.imperialhotel.com.tw

観光ホテルリスト

康華大飯店

ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215
 室料: シングル NTS 4,000 ~ 4,500
 ツイン NTS 4,500 ~ 5,000
 스위트 NTS 10,000 ~ 15,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 金鑾庁(台湾料理、広東ヤム茶)・鳳凰庁(西洋料理)・香榭庁(歐式自助餐(バイキング))
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス、会議室・宴会場・駐車場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス(AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫(フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・ゴルフ練習場・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路306号 (MRT行天宮駅4番出口)
 Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914
 E-mail: service@mail.golden-china.com.tw
 http://www.golden-china.com.tw

華泰王子大飯店

グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220
 室料: デラックス シングル/ダブル NTS 7,800 ~ 8,500
 스위트 NTS 9,500 ~ 20,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)・九華楼(中華料理)
 設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路369号
 Tel: 886-2-2581-8111 Fax: 886-2-2581-5811, 2568-2924
 http://www.gloriahotel.com

慶泰大飯店

ガーラ ホテル



部屋数: 160
 室料: シングル NTS 4,200
 デラックスシングル NTS 4,600
 デラックスツイン NTS 5,000
 스위트 NTS 6,600
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華料理(金満廳) 西洋料理(金穂坊西餐廳)
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCDテレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・ドライヤー・部屋に独立したシャワー室

台北市中山区松江路186号 (MRT蘆洲線行天宮駅1番出口の付近)
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
 ご予約専用: 886-2-2541-6888
 E-mail: galahtl@ms18.hinet.net
 http://www.galahotel.com.tw

高雄国賓大飯店

都会型リゾートホテル



部屋数: 453
 室料: シングル NTS 5,000 ~ 7,000
 ツイン NTS 6,000 ~ 8,500
 스위트 NTS 12,000 ~ 66,000
 エキストラベッド NTS 700
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: アロハガーデン・カントンコート・シーチュアンコート・ルイラウンジ・スカイラ ウンジ・レ・パジャット
 設備・施設: 屋外スイミングプール、フィットネスセンター・サウナ・スチームバス



高雄市前金區民生二路202号
 Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115
 E-mail: resv@mskh.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

ウェスティン六福皇宮

ザ・ウェスティン台北



部屋数: 288 (42スイート)
 室料: デラックス NTS 13,200
 ウェスティン・ゲスト・オフィス NTS 15,500
 グランドデラックススイート NTS 20,000
 スターデラックススイート NTS 28,800
 ダイナステイスイート NTS 36,000
 パレス・スイート NTS 56,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 八つのレストランとバーにおいて中華・欧風・和風料理とドリンクを提供、「留園」では上海料理、「頤園」では北京料理、「丹那潭」ではイタリアン、「東西樓」ではバイキング、「祇園」では日本料理、「邱吉爾爵士雪茄館」では各種ドリンクとライブが楽しめる
 設備・施設: 24時間ルームサービス・ビジネスセンター・エグゼクティブフロアゲストクラブ・Westin Workout Gym 健身中心(スポーツジム)・SPA・プール・シアターなど

台北市中山区南京東路三段133号
 Tel: 886-2-8770-6565
 E-mail: service.express@westin.com.tw
 http://www.westin.com.tw

台北天成大飯店

コスモスホテル



部屋数: 226
 室料: スペリオール シングル NTS 4,000
 エグゼクティブ デラックス NTS 4,500
 スペリオール ツイン NTS 4,500
 ファミリー トリプル NTS 4,800
 デラックス トリプル NTS 5,000
 ファミリー クワッド NTS 5,500
 デラックス ファミリー NTS 6,000
 デラックス スイート NTS 7,600
 コスモス スイート NTS 10,000
 言語: 日本語・英語・中国語・広東語
 レストラン: 上海料理・広東料理・朝食会場(バイキング)・百合カフェ・アイスクリームショップ・ラフエーションバーカリー
 設備・施設: 会議室・ハンケット・売店・とこ屋・花屋・駐車場・クリーニング屋



台北市中正区忠孝西路一段43号 (MRT台北駅3番出口)
 Tel: 886-2-2361-7856 Fax: 886-2-2311-8921
 予約Tel: 886-2-2311-8901
 予約Fax: 886-2-2311-8902
 E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
 http://www.cosmos-hotel.com.tw

長榮鳳凰酒店(礁溪)

エバーグリーンリゾートホテル(礁溪)



部屋数: 231
 室料: スペリアルーム NTS 13,200 (定員二人)
 デラックスルーム NTS 13,800 (定員二人)
 和室(マウンテンビュー) NTS 14,400 (定員二人)
 和室(ペンビュー) NTS 15,200 (定員二人)
 デラックス・ファミリールーム NTS 18,000 (定員四人)
 ヨーロピアンスイート NTS 22,000 (定員二人)
 フェュージョンスイート NTS 22,000 (定員四人)
 和室スイート NTS 22,000 (定員二人)
 フェニックスインペリアルスイート NTS 50,000 (定員二人)
 (宿泊料金は、朝食、夕食、アフタヌーン・ティ、夜食の料金に含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インターネット・結婚企画センター・ミニバー無料・無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIPホール・4コースある温泉プール・5000㎡サウナ&テーマSPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭縣礁溪鄉健康路77号
 Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383
 E-mail: service@phxevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/jiaosi

台糖長榮酒店(台南)

エバーグリーンプラザホテル(台南)



部屋数: 197
 室料: デラックスシングル NTS 5,600
 デラックス ツイン NTS 6,200
 エグゼクティブシングル NTS 6,200
 エグゼクティブツイン NTS 6,600
 ファミリーツイン NTS 8,100
 クイーン ツイン NTS 8,400
 スプレnderスイート NTS 8,400
 ファミリースイート NTS 9,800
 ロイヤル スイート NTS 11,500
 プレジデント スイート NTS 88,000
 言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: 24時間エアーコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルを視聴できるカラオケテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティバックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ドレイヤー・独立型のシャワースペース・110及び220ボルトのAC・SPA・屋内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段336巷1号
 Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699
 E-mail: ceod@tscevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

観光ホテルリスト

台北花園大酒店 台北ガーデンホテル



部屋数: 241

室料: スーベリア	NT\$ 8,000
プレミア	NT\$ 9,000
デラックス トリプル	NT\$ 9,500
デラックス	NT\$ 10,000
ジュニアスイート	NT\$ 12,000
ガーデン スイート	NT\$ 20,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: ラ・フュージョン・ペーカーリー・ラ・フュージョンレストラン・ラ・フュージョン・バー・ラ・フュージョン・デリ・はなぞの日本料理・宴会場

設備・施設: ガーデンSPA・スカイガーデン・ヘルシーセンター・ビジネスセンター・32インチ液晶テレビ・有料ブロードバンド・衛星番組・乾燥分離豪華浴室・TOTOウォッシュレット



台北市中正区中華路二段1号
Tel: 886-2-2314-6611 Fax: 886-2-2314-5511
E-mail: fo@taipeigarden.com.tw
http://www.taipeigarden.com.tw

台北神旺商務酒店 サンワンレジデンス台北



部屋数: 81

室料: スタジオ ルーム	NT\$ 8,000
パークビュー ルーム	NT\$ 8,800
スタジオスイート	NT\$ 12,600
パークビュースイート	NT\$ 20,000
ペントハウス	NT\$ 50,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: ダイニングラウンジ(朝食buffet/居間無料ドリンクとお菓子各種)

設備・施設: SHXメンバー(スモール・ラグジュアリー・ホテルズ・オブ・ザ・ワールド)・インターネット接続無料(無線/有線)・フィットネスセンター・台湾有名芸術家の作品コレクション・個人秘書サービス・携帯電話貸出サービス(無料)・客室内用プリンター複合機・多機能会議/イベントスペース・靴磨きサービス(無料)・37"液晶テレビ・スボンプレッサー・バスバスタブシャワーユニット・駐車場



台北市中山区南京東路一段128号
Tel: 886-2-2511-5185 Fax: 886-2-2511-1585
E-mail: reservation@swresidences.com
http://www.swresidences.com

王朝大酒店 サンワールドダイナスティホテル



部屋数: 738

室料:

スーベリア	NT\$ 7,200
デラックス	NT\$ 7,700
パリアフリールーム	NT\$ 8,200
スーベリアトリプル	NT\$ 8,500
プレミア	NT\$ 8,700
ジュニアスイート	NT\$ 9,200
デラックススイート	NT\$ 11,500
エグゼクティブスイート	NT\$ 17,500
エグゼクティブ・クラブ デラックス	NT\$ 9,000
エグゼクティブ・クラブ プレミア	NT\$ 9,500
クラブ・デラックススイート	NT\$ 15,000
クラブ・エグゼクティブ・スイート	NT\$ 21,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華/欧風/バイキング(中庭カフェテリア)・上海料理(玉蘭軒)・香港料理(広東樓)

設備・施設: ビジネスセンター・会議室・宴会場・ジム・屋外温水プール・サウナ・空港送迎・ブロードバンド・駐車場



台北市松山区敦化北路100号
Tel: 886-2-2719-7199 Fax: 886-2-2545-9288
E-mail: bc@sunworlddynasty.com.tw
http://www.sunworlddynasty.com

台北晶華酒店 ザ リージェント タイペイ



部屋数: 538

室料: スーベリアルーム	NT\$ 12,000
デラックスルーム	NT\$ 13,000
ジュニアスイート	NT\$ 20,500
コーナースイート	NT\$ 30,500
レジデンス	NT\$ 17,000
エリートスイート	NT\$ 24,500

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 四川+広東料理・日本料理・ステーキハウス・鉄板焼き・ラウンジ・バイキング・コーヒージャップ

設備・施設: ビジネスセンター・ジム・サウナ・屋外温泉プール・スパ・会議宴会ルーム・駐車場・ランドリー・24時間ルームサービス・インターネット・空港送迎専用車



台北市中山区中山北路二段41号
Tel: 886-2-2523-8000 Fax: 886-2-2523-2828
http://www.grandformosa.com.tw

美麗春天大飯店 ビューティフルホテル



部屋数: 101

室料:

スーベリア	NT\$ 5,200
マウンテンビュー	NT\$ 5,800
レイクビュー	NT\$ 5,800
デラックス	NT\$ 6,600
マウンテンビュー	NT\$ 7,200
レイクビュー	NT\$ 7,200
デラックス	NT\$ 8,800
ファミリー	NT\$ 8,800
スイート	NT\$ 12,000

言語: 日本語・英語・中国語・韓国語

レストラン: 無国籍料理・中華料理・西洋料理

設備・施設: 宴会場・会議場・ビジネスセンター・屋内駐車場・シンプルかつ優雅な家具調度品がお部屋の格調を高め・心安らかなひとときをお約束します・健康かつ美味な料理と快適なサービスが旅の思い出を育みます・ビジネスにミーティングに・レジャーに宴会にどうぞご利用ください・MRT新店駅終点から5分・信義・南港の貿易センターから20分・桃園国際空港までも40分と交通至便です



新北市新店区太平路8号
Tel: 886-2-8666-9999 Fax: 886-2-2212-9515
E-mail: sales@beautifulhotel.com.tw
http://www.beautifulhotel.com.tw

台北美侖大飯店 パークタイペイホテル



部屋数: 143

室料: スーベリアルーム	NT\$ 8,000
デラックスルーム	NT\$ 9,000
デラックストリプル	NT\$ 9,900
パルクビュールーム	NT\$ 10,000
101ビュールーム	NT\$ 10,000
パークルーム	NT\$ 11,000
パーク101ビュールーム	NT\$ 12,000
パークスイート	NT\$ 28,800

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: **PARC BISTRO** (無国籍料理)

設備・施設: バス・トイレ別・TOTOウォッシュレット 欧州製damixa浴槽・日本語衛星放送 セーフティーボックス・DVDプレイヤー ドライヤー・フィットネスセンター マッサージチェア・エグゼクティブラウンジ・インターネットサービス(パソコン設置)・会議室・テラス(喫煙可)



台北市復興南路一段317號号
Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889
E-mail: rsvn@parktaipei.com
http://www.parktaipei.com

台北馥敦-復北館 タイペイ・フラトンノース 台北



部屋数: 80

室料: スタンダード	NT\$ 5,050
ビジネス	NT\$ 5,850
デラックス	NT\$ 6,200
デラックスツイン	NT\$ 6,300
デラックストリプル	NT\$ 6,900
スイート	NT\$ 7,000
デラックススイート	NT\$ 8,800

(以上10%サービス料加算、優待価格は別途ある場合があります)

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ドリッコーヒ&クッキー・無線LAN・ジム・サウナ・ビジネスセンター・駐車サービス・朝食バイキング・ウエルカムフルーツ・ミネラルウォーター・松山空港・内湖貿易パーク付近・MRT中山國中駅徒歩2分



台北市復興北路315号(民生東路口)
Tel: 886-2-2713-8181 Fax: 886-2-2713-6199
service@taipeifullerton.com.tw
http://www.taipeifullerton.com.tw

台北圓山大飯店 タイペイグランドホテル



部屋数: 487 (スイート: 57)

室料: シングル/ダブル	NT\$ 5,700-11,000
スイート	NT\$ 15,000-28,000

(10%サービス料が加算されます)

言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語

レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒージャップ

設備・施設: 新築なった大会議ホール(大會廳)は台北市内を一望する多目的ホール・399のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけでなく・ほかにもミーティングルームを10室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場



台北市中山区中山北路四段1号
Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885
http://www.grand-hotel.org

観光ホテルリスト

城市商旅-礁溪楓葉館 シティ・スイーツ礁溪館



部屋数：74

室料：スタンダード	NT\$ 5,500
スペリア	NT\$ 6,300
デラックス	NT\$ 7,000
コーナー	NT\$ 8,000
シティ・デラックス	NT\$ 8,500
VIPスイート	NT\$ 15,000

(以上10%サービス料加算)

言語：日本語・英語・中国語

レストラン：中華・欧風・和風のバイキング宜蘭特色中華

設備・施設：液晶デジタルテレビ・乾燥分離バストイレ設備

設備・施設：無料無線LAN・客室内温泉風呂・客室・ホールに

無料インターネット・ティコヒー無料・SPAプール・屋上露天風呂・駐車場



宜蘭礁溪鄉德陽村礁溪路五段118号
Tel:886-3-988-8665 Fax:886-3-988-8622
予約Tel:886-2-2556-1700 予約Fax:886-2-2556-1770
E-mail:reservation@citysuits.com.tw
http://www.citysuits.com.tw

城市商旅-桃園航空館 シティ・スイーツ空港館



* 桃園国際空港そば、ホテルから空港まで車で3分

部屋数：151

室料：スタンダード	NT\$ 3,000
スペリア	NT\$ 3,600
デラックス	NT\$ 4,500
コーナー	NT\$ 5,000
シティ・デラックス	NT\$ 6,000
VIPスイート	NT\$ 10,000

(以上10%サービス料加算)

言語：日本語・英語・中国語

レストラン：中華・欧風・和風のバイキング中華円卓料理

設備・施設：テレビ・冷蔵庫・無料インターネット・ティコヒー/ミネラルウォーター無料・ホールに

ビジネスセンター・無料24時間無線LAN・2室の会議室・ティコヒー無料・千坪駐車場



桃園県大園鄉中正東路442号
Tel:886-3-385-3017 Fax:886-3-385-3031
予約Tel:886-2-2556-1700 予約Fax:886-2-2556-1770
E-mail:reservation@citysuits.com.tw
http://www.citysuits.com.tw

城市商旅-台北南東館 シティ・スイーツ台北南東館



部屋数：84

室料：スタンダード	NT\$ 5,500
スペリア	NT\$ 6,300
デラックス	NT\$ 7,000
コーナー	NT\$ 8,000
シティ・デラックス	NT\$ 8,500
VIPスイート	NT\$ 15,000

(以上10%サービス料加算)

言語：日本語・英語・中国語

レストラン：中華・欧風・和風の朝食バイキング・セットメ

ニュー中華円卓料理 昼食・夕食

設備・施設：液晶デジタルテレビ・DVD設備・最新のバスト

イレ設備(全室乾燥分離式の水回りと浴槽)・輸入

アメニティグッズ・ボタン式セキュリティボックス

・ドイツ製吸熱式静音冷蔵庫・無線LAN・スリッパ・バスロープ・ビジネスエリア・会議室・

館内無料無線LAN・コンピューター無料インター

ネット・コーヒーと茶類無料・駐車場



台北市松山区南京東路五段411号
Tel:886-2-2742-5888 Fax:886-2-2742-2697
予約Tel:886-2-2556-1700 予約Fax:886-2-2556-1770
E-mail:reservation@citysuits.com.tw
http://www.citysuits.com.tw

城市商旅-台北南西館 シティ・スイーツ台北南西館



部屋数：80

室料：スタンダード	NT\$ 5,500
スペリア	NT\$ 6,300
デラックス	NT\$ 7,000
コーナー	NT\$ 8,000
シティ・デラックス	NT\$ 8,500
VIPスイート	NT\$ 15,000

(以上10%サービス料加算)

言語：日本語・英語・中国語

レストラン：中華・欧風・和風の朝食バイキング

設備・施設：液晶デジタルテレビ・DVD設備・全室乾燥分離

式の水回りと浴槽・輸入アメニティグッズ・

セキュリティボックス・ドイツ製吸熱式静音冷蔵

庫・無線LAN・スリッパ・バスロープ・ビジネス

エリア・会議室・館内無料無線LAN・コンピュ

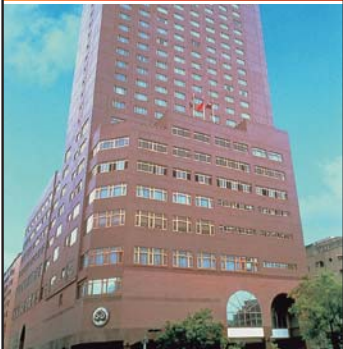
ーター無料インターネット・コーヒーと茶類無料・

読書室・ジム・駐車場



台北市大同区南京西路169号
Tel:886-2-2550-7722 Fax:886-2-2550-7733
予約Tel:886-2-2556-1700 予約Fax:886-2-2556-1770
E-mail:reservation@citysuits.com.tw
http://www.citysuits.com.tw

高雄福華大飯店 ハーワードプラザホテル 高雄



部屋数：283

室料：シングル	NT\$ 6,600+10%起
ツイン	NT\$ 7,200+10%起
スイート	NT\$ 13,000+10%起

言語：日本語・英語・中国語

レストラン：江浙・広東料理・buffet

設備・施設：観音バー・会議室・宴会場・10F空

中花園披露宴会場・屋外プール・

温水ジャグジー・子供プール・

ジム・ビジネスセンター・名品商店街



高雄市新區七賢一路311号
Tel:886-7-236-2323 Fax:886-2-235-8383
http://www.howard-hotels.com.tw

台中福華大飯店 ハーワードプリンスホテル 台中



部屋数：168

室料：シングル	NT\$ 6,600-8,000
ツイン	NT\$ 7,000-9,200
スイート	NT\$ 16,000-36,000

言語：日本語・英語・中国語

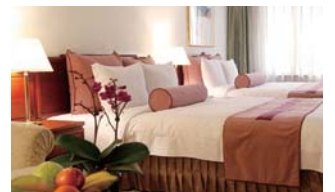
レストラン：和/中/洋バイキング・江浙・広東料

理・ロビーラウンジ

設備・施設：ビジネスセンター・ジム&サウナ・

水療館・アロマ館・ビリヤード・会議

センター・宴会場



台中市安和路129号
Tel:886-4-2463-2323 Fax:886-4-2463-333
http://www.howard-hotels.com.tw

新竹福華大飯店 ハーワードプラザホテル 新竹



部屋数：126

室料：シングル	NT\$ 6,600-8,000
ツイン	NT\$ 7,200-8,600
スイート	NT\$ 9,000-12,000

言語：日本語・英語・中国語

レストラン：歐式バイキング・ペーカリー・香港式

飲茶・江浙料理

設備・施設：ドームプール・ジム・ビリヤード・

ピンポン・リズム体操教室・サウナ・

SPA水療プール・ランドリー・名品

商店街・駐車場



新竹市中正路178号
Tel:886-3-528-2323 Fax:886-3-525-2300
http://www.howard-hotels.com.tw

台北福華大飯店 ハーワードプラザホテル 台北



部屋数：601

室料：シングル	NT\$ 9,500-11,500
ツイン	NT\$ 9,500-12,500
スイート	NT\$ 15,000-50,000

言語：日本語・英語・中国語

レストラン：台湾料理・日本料理・江浙・広東・

buffet・コンチネンタル料理・

ロビーラウンジ・カフェ

設備・施設：屋外プール・ビジネスセンター・

喫煙ルーム・ジム&サウナ・名品

商店街・700名以上を収容可能な

宴会場



台北市大安区仁爱路三段160号
Tel:886-2-2700-2323 Fax:886-2-2700-0729
http://www.howard-hotels.com.tw

観光ホテルリスト

美麗信花園酒店 ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 203
 室料: デラックス NTS 8,000
 ビジネス ルーム NTS 9,000
 エグゼクティブ
 デラックス ルーム NTS 10,000
 ボススイート NTS 15,000
 プレミアスイート NTS 20,000
 言語: 日本語・英語・広東語
 レストラン: レインフォレストカフェ朝食バイキング・
 ガーデンテラス歐風料理・ラウンジ
 81バーズナック
 設備・施設: ビジネスセンター・エグゼクティブフロ
 ア、多目的会議室・ブロードバンドアク
 セス・32インチLCD TV・ガーデンレスト
 ラン・バー・フィットネスクラブ・屋外
 プール・サウナ・SPA・花園・駐車場

台北市中山区市民大道三段83号
 Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010
 E-mail: info@miramargarden.com.tw
 http://www.miramargarden.com.tw

富信大飯店 フシンホテル



部屋数: 88
 室料: ビジネスルーム NTS 6,000
 デラックスルーム NTS 6,500-6,700
 エレガントルーム NTS 6,500-6,700
 デラックストリプルルーム NTS 7,500
 デラックス NTS 8,000
 ビジネススイート NTS 9,000-9,200
 モナークスイート NTS 15,000
 (以上15%サービス料加算)
 言語: 日本語・英語・中国語・広東語
 レストラン: 富麗序・Café one
 設備・施設: フルーツ・ジム・新聞・無料駐車場・
 クリーニング・ビジネスセンター・無
 料インターネット・無料送迎サービス



台北市内湖区民権東路六段123巷34弄1号
 Tel: 886-2-2791-5678 Fax: 886-2-2796-2311
 E-mail: rsvn@fushin-hotel.com.tw
 http://www.fushin-hotel.com.tw

台北馥華商旅 フォワードホテル南港館 **NEW OPEN**



※ホテルがプロモーション中
 部屋数: 66
 室料: スタンダード ルーム NTS 4,700
 ビジネスルーム NTS 4,800
 エリートルーム NTS 5,100
 フォワードスイート NTS 7,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: 無線LANインターネット・中
 英日文新聞・衛星チャンネル有
 BS1、BS2・ジム



台北市南港区三重路23号
 Tel: 886-2-6615-6788 Fax: 886-2-6615-6799
 http://fw.tfhg.com.tw

八仙海岸詩泊温泉 フォルモサ ファン海岸



部屋数: 50
 室料: 和洋スタイル NTS 10,800
 西洋スタイル NTS 8,800
 南洋スタイル NTS 5,800
 団体部屋 NTS 16,800
 総支配人: 陳慧穎
 言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: 中華料理・多国籍料理・宴会場・カラオケ・
 駐車場・会議室・障害者施設・フィットネス
 センター・娯楽室・休憩室・閲覧室・ビジネス
 センター・温泉・SPA・サウナ・おみやげ店・
 バー・キッズコーナー・生態世界・キャンプ場・
 BBQ設備・露天風呂・エアコンシステム・液
 晶テレビ・冷蔵庫・電気ポット・ドライヤー・
 セーフティボックス・インターネット



新北市八里区下厝村下厝子1-6号
 Tel: 886-2-2610-5218 / 886-2-2610-5200ext.8901
 Fax: 886-2-2610-1885 / 886-2-2610-5222
 E-mail: basian@ms14.hinet.net
 http://www.formosafuncoast.com.tw

翰品酒店高雄 シャトー・デ・シン ホテル



部屋数: 152
 室料: スタンダードシングル NTS 6,000
 スタンダードツイン NTS 6,700
 スタンダードトリプル NTS 7,500
 スタンダードファミリー NTS 8,000
 スタンダードスイート NTS 9,000
 エグゼクティブシングル NTS 8,000
 デラックスシングル NTS 7,000
 デラックスツイン NTS 7,200
 デラックスファミリー NTS 9,000
 デラックススイート NTS 14,000
 翰品スイート NTS 50,000

言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: 和洋料理・中華料理・香港飲茶・多機能会議室・
 宴会場・ビジネスセンター・カンファレン
 スルーム・ウエディングセンター・ジム・
 Lounge Bar・無料有線無線ラン・静音冷蔵庫・
 電子セーフティボックス・浴衣スリッパ・無
 料テレビチャンネル・無料セルフランドリー

高雄市塩埕区大仁路43号
 Tel: 886-7-521-7388 Fax: 886-7-521-7068
 http://kaohsiung.chateauedechine.com

翰品酒店花蓮 シャトー・デ・シン ホテル



部屋数: 211
 室料: スーペリアツイン(キングサイズベッド×1台) NTS 5,800
 スーペリアツイン(スタンダードサイズベッド2台) NTS 6,000
 スーペリアトリプル(スタンダードサイズベッド3台) NTS 6,800
 スーペリアファミリー(ダブルベッド2台) NTS 7,600
 スーペリアファミリー(スタンダードサイズベッド4台) NTS 7,600
 デラックスツイン(キングサイズベッド×1台) NTS 7,000
 デラックスファミリー(ダブルベッド2台) NTS 8,600
 デラックススイート(ダブルベッド2台) NTS 10,800
 デラックススイート(キングサイズベッド1台) NTS 10,800
 エグゼクティブスイート(キングサイズベッド1台) NTS 20,000
 (以上10%サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: 欧風バイキングレストラン・中華レストラン・多目的宴
 会ホール・会議室・ビジネスセンター・ブッキングセ
 ンター・男女サウナ・レンタカー・レンタサイクル・
 ジム・卓球室・囲碁将棋室・屋外プール・ピオー
 プ・子供遊戯室・ラウンジバー・駅送迎無料送迎・
 無料インターネット・冷蔵庫・セーフティボックス・
 バスローブ/スリッパ・液晶スクリーンTV・有線レ
 ビ・ランドリー・アイロンサービス・飲用水

花蓮市永興路2号
 Tel: 886-3-823-5388 Fax: 886-3-822-1185
 http://hualien.chateauedechine.com

日月潭雲品酒店 フロー・デ・シン ホテル



部屋数: 211
 室料: マウンテンビューシングル NTS 13,000-14,000
 マウンテンビューツイン NTS 13,000-14,000
 マウンテンビュー和室 NTS 13,000-14,000
 レイクビューシングル NTS 15,000-16,000
 レイクビューツイン NTS 15,000-16,000
 レイクビュー和室 NTS 15,000-16,000
 レイクビュー和洋室 NTS 20,000-21,000
 レイクビュースイート NTS 25,000
 レイクビューガーデンスイート NTS 120,000
 君璽プレジデントスイート NTS 150,000
 (以上10%サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: 中、西式レストラン・鉄板焼き・ロビー
 ラウンジ・アフタヌーンティー・会議室・
 宴会場・温泉SPA・ウォーターワールド・
 プール・日光浴スペース・煙風風呂(大浴場)・
 個室湯屋・フィットネスジム・高速鉄道駅
 まで送迎サービス・屋外円形劇場・健康歩道

南投県魚池郷日月潭中正路23号
 Tel: 886-49-285-6788 Fax: 886-49-285-6600
 http://www.fleurdechinehotel.com

君品酒店 パレ・デ・シン ホテル



部屋数: 286
 室料: スーペリア NTS 11,000
 デラックス NTS 12,500
 ファミリーツイン NTS 14,500
 エグゼクティブスーペリア NTS 15,000
 エグゼクティブデラックス NTS 16,500
 ジュニアスイート NTS 18,000
 エグゼクティブスイート NTS 21,000
 ラローススイート NTS 100,000
 シャルム世スイート NTS 150,000
 (以上10%サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: ジム・ギフトショップ・宴会/会議ホール・
 ビジネスセンター・VIP サロン・無線
 インターネット・空港送迎予約・E-butler
 service・衛星/有線テレビ・HdPシステム・
 有料チャンネル・IDD電話・無線光ファイ
 バーインターネットサービス・ミニバー・
 ルームサービス

台北市大同区承德路一段3号
 Tel: 886-2-2181-9999 Fax: 886-2-2181-9988
 E-mail: palais@lhoteldechine.com
 http://www.palaisdechinehotel.com